

سونیک

جوچہ تیغی



فلین . توماس . هرمز . گراہام . برگل
م . قلیزادہ . قاسمزادہ . فخاریان . مقدس

سونیک

جوچہ تیغی



فلین . توماس . هرمز . گراہام . برکل
م . قلیزادہ . قاسمزادہ . فخاریان . مقدس



داستان
ایان فلین

طراحی
آدام بریس توماس

رنگ آمیزی
مت هرمنز
هدر برکل
رجی گراهام

حروفنگاری
شاون لی

دستیار سردبیر
نیک نینیو

سردبیران
رایلی فارمر
دیوید ماریوت

مترجمین
بردیا قاسم زاده
۱-۵، ۱۵-۱۷، ۴۰-۴۲
فاطمه س. مقدس
۷-۱۷، ۲۱-۲۳، ۳۶

هدیه فخاریان
۷-۱۰، ۲۲-۲۴، ۳۶-۳۹
معین م. قلی زاده
۱۱-۱۴، ۲۷-۴۳

ادیتور
معین م. قلی زاده

گرافیک کاور
معین م. قلی زاده
آبتین لاجوردیان

Special thanks to Mai Kiyotaki, Michael Cisneros, Sandra Jo, Sonic Team, and everyone at Sega for their invaluable assistance.

IDW® @IDWpublishing
IDWpublishing.com

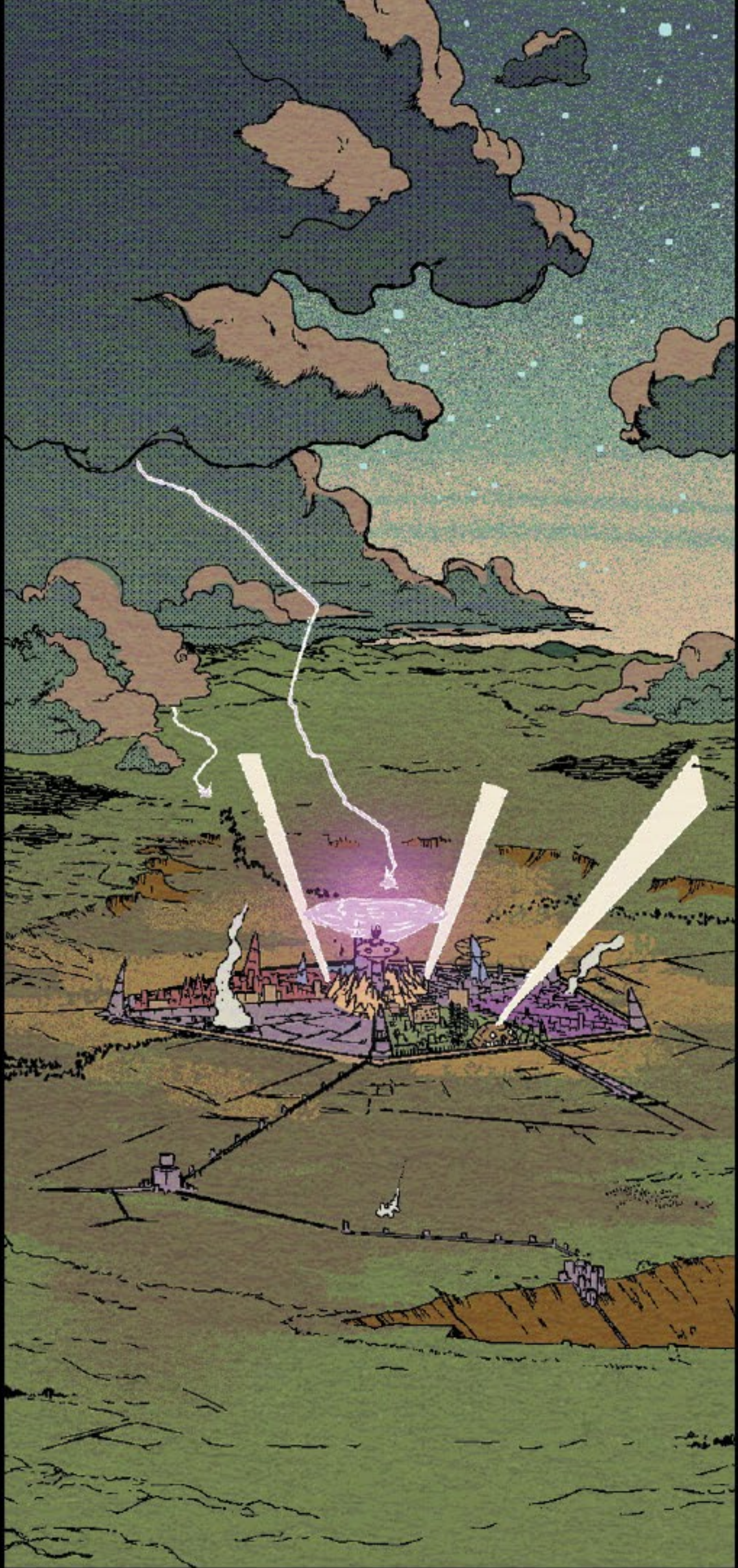
For international rights, contact licensing@idwpublishing.com.

SONIC THE HEDGEHOG #50. JUNE 2022. © SEGA. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. SEGA and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA CORPORATION. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2355 Northside Drive, Suite 140, San Diego, CA 92108. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

Nachie Marsham, Publisher
Blake Kobashigawa, SVP Sales, Marketing & Strategy
Tara McCrillis, VP Publishing Operations
Anna Morrow, VP Marketing & Publicity
Alex Hargett, VP Sales
Jamie S. Rich, Executive Editorial Director
Lauren LePera, Sr. Managing Editor
Greg Gustin, Sr. Director, Content Strategy
Keith Davidsen, Director, Marketing & PR

Topher Alford, Sr. Digital Marketing Manager
Patrick O'Connell, Sr. Manager, Direct Market Sales
Shauna Monteforte, Sr. Director of Manufacturing Operations
Nathan Widick, Director of Design
Neil Uyetake, Sr. Art Director, Design & Production
Shawn Lee, Art Director, Design & Production
Jack Rivera, Art Director, Marketing

Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders



چرا اکمن فواست افسار کردن همه‌ی این بدنیک‌ها رو انقدر گنده‌ش کنه؟

اون دوست داره
یه نمایش بزرگ داشته
باشه. که مشکلی هم
نداره!



درسته، ولی...
معمولاً این چیزا همراه با
اعلانی چیزی نیست؟



اونقدر م دیر نیست
بیخیال این یکی بشی.
ایرادی هم نداره.

متشکرم.
ولی... من باید
تهوتوی این رو
در بیارم.





دقیقاً طبق برنامه!
به سرچ و کیت فبر بره
تا سریعاً دست به کار
باشن.



دوربین‌ها سونیک، تیلز
و بل رو در حال نزدیک
نشدن شناسایی کردن،
ریس جدید.



بالافره! بعد از این همه
نقشه‌کشی، برنامه‌ریزی
و شکست، رویام بالافره
داره به واقعیت می‌پیونده!



کپی‌های با دقت
ساخته شده‌م سونیک
و تیلز رو نابود
می‌کنن!

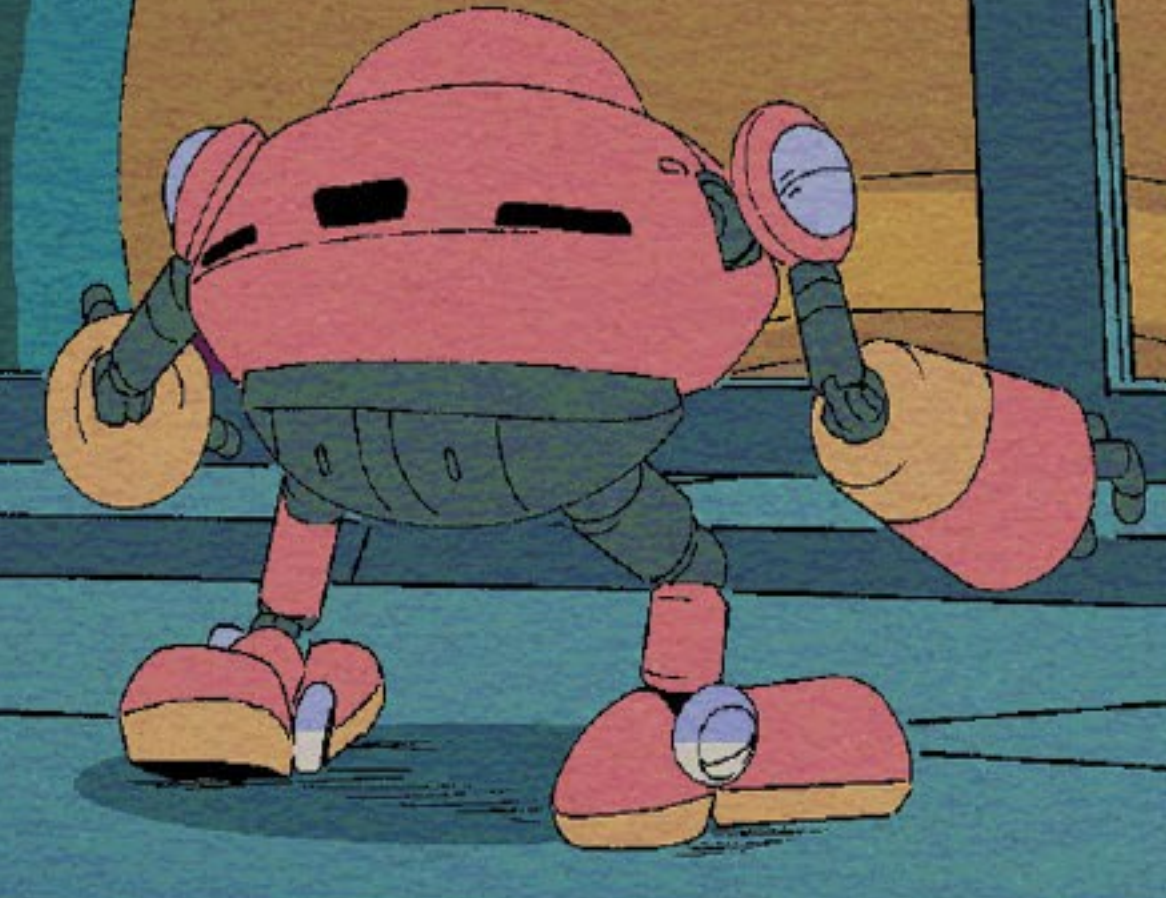
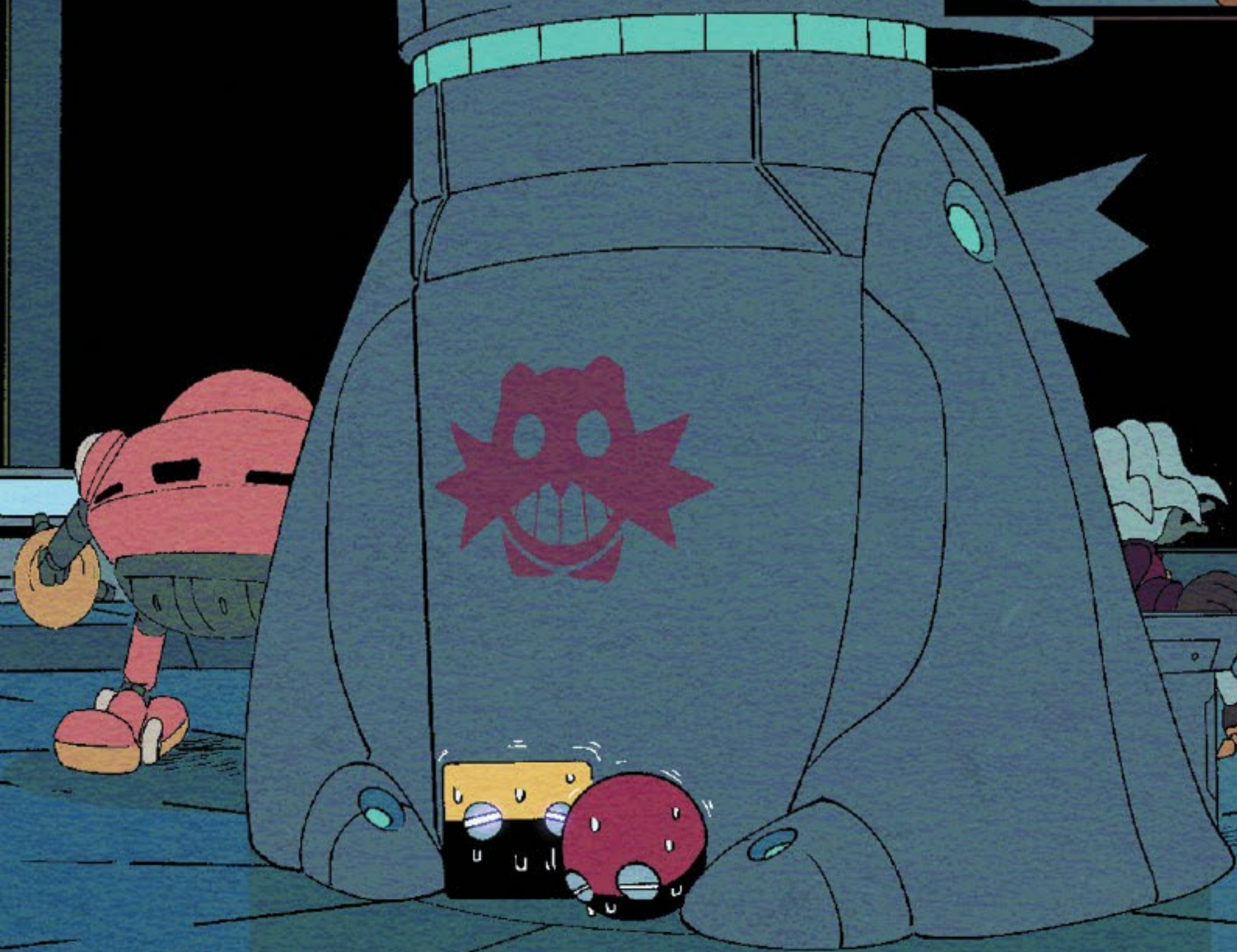
ارتش عظیم بدنیک‌هام به
تمامی مقاومت‌های جوان
یورش می‌برن! و بعد می‌تونم
دکتر المن رو پیش خودم بیارم،
همونجایی که بوش تعلق داره!

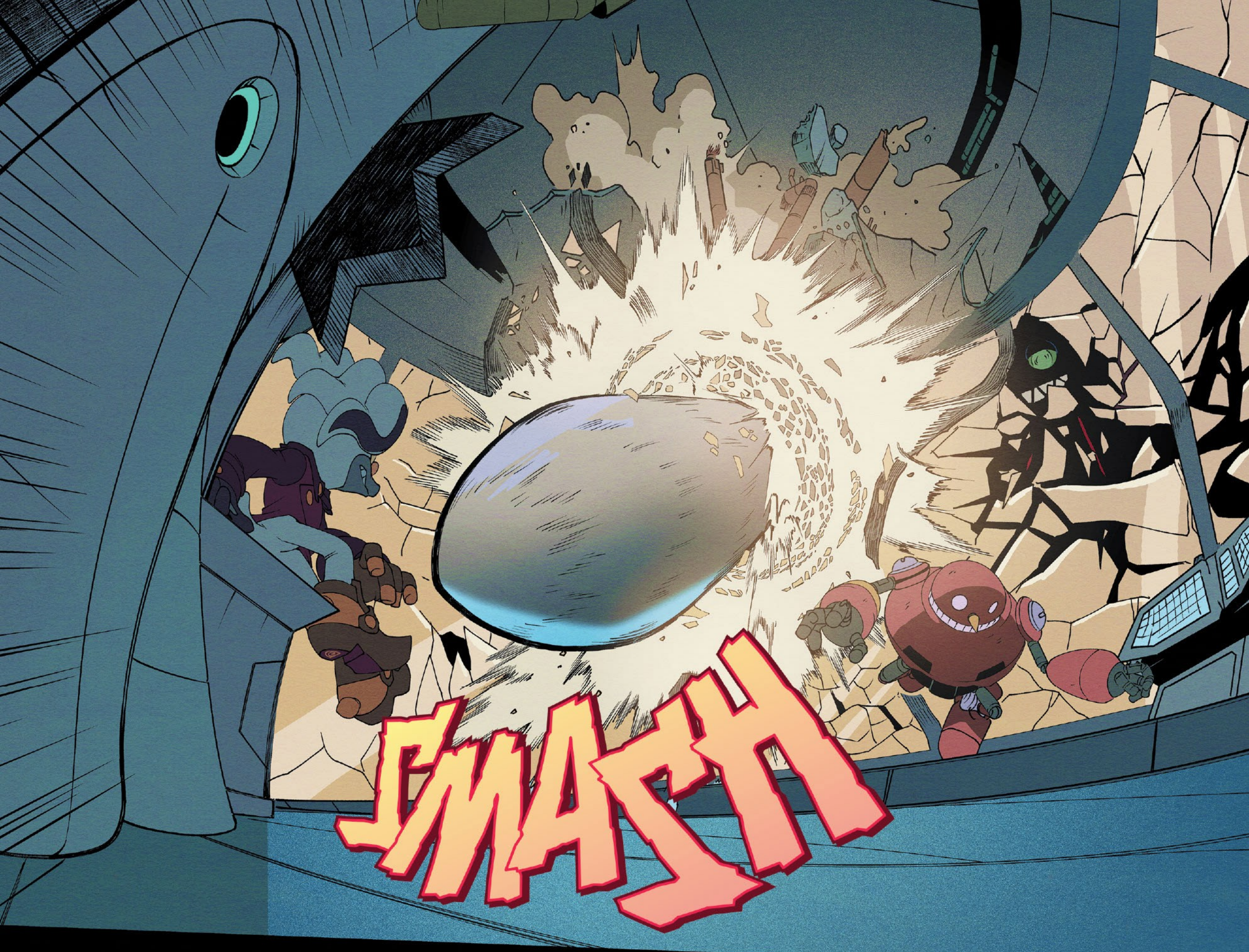


ببخشید،
دکتر...



...روی
طنابلی من
ننشستی.





SMASH



روبرو عالی ای
بود، قربان!
بی نقصه!



با این وجود،
امیدوار بودم به
اینجا نشه!

چون
می دوستی
نابودت
می کنم!

نه،
قربان...

... نمی خواستم
شما رو شرمند
کنم!

WHAM







چی؟
تو کی ای؟!

سلام. من
کیتسونامی
هستم. تو هدف
من هستی.



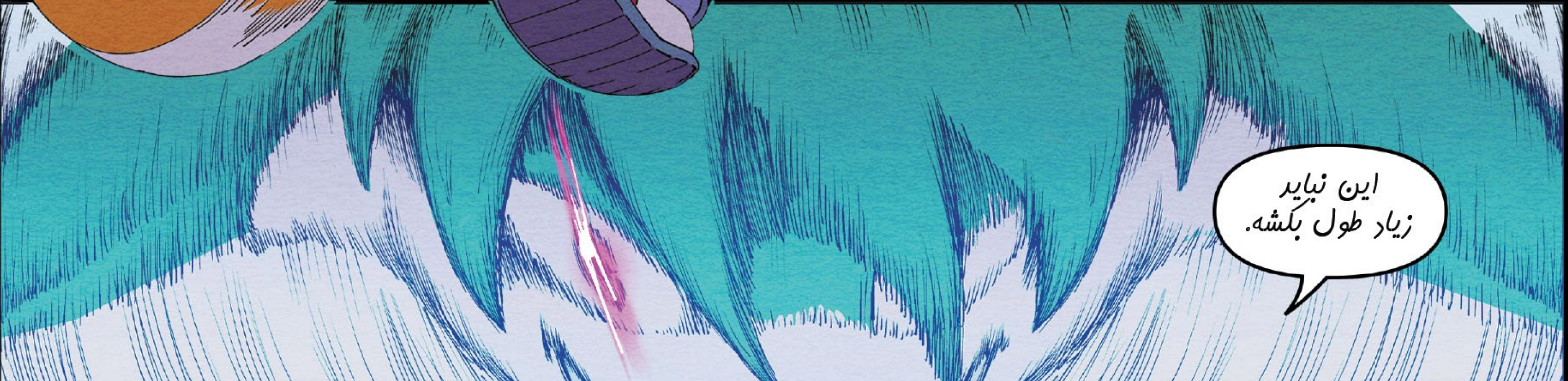
یه لفظه وایستا! پرا من "هدف"
تو هستم؟ این باید یه
سوء تفاهم باشه!

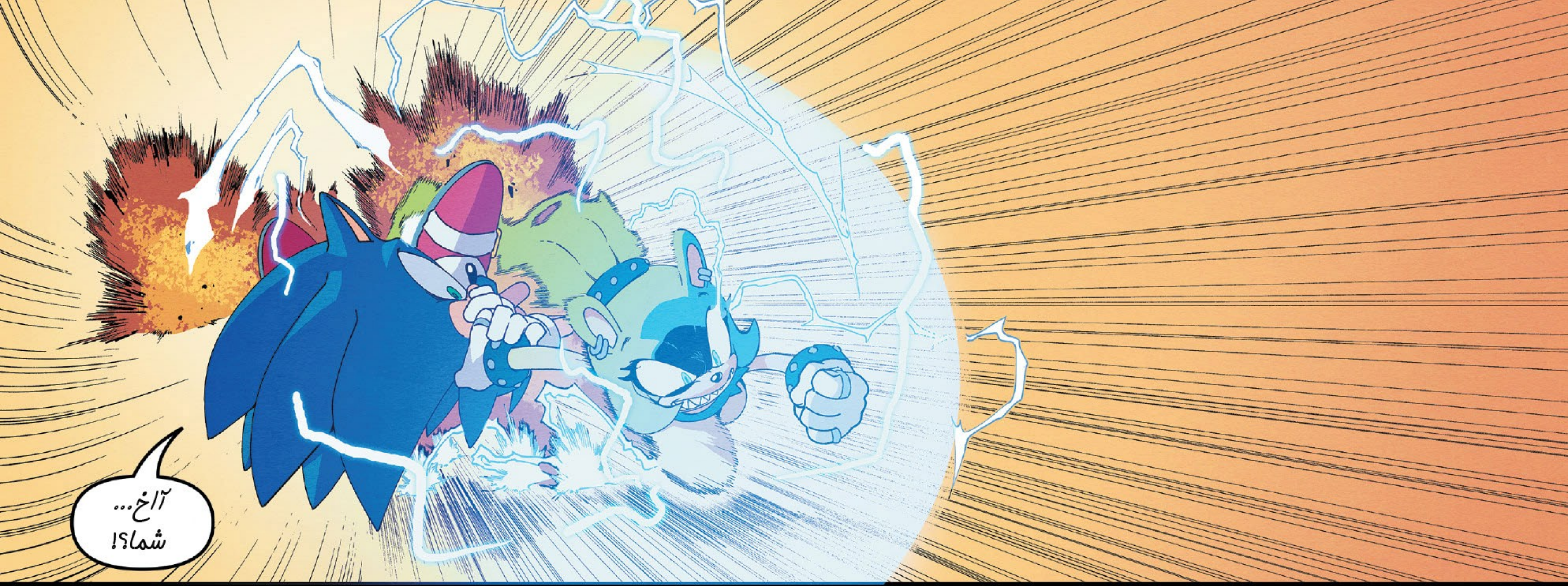
هیچ سوء تفاهمی
نیست. کاملاً بر اساس
نقشه و طرح هست.

تقریباً به
۱۱۸ میلی لیتر مایع
و ۴۰ ثانیه زمان نیاز
هست تا غرق
بشی.

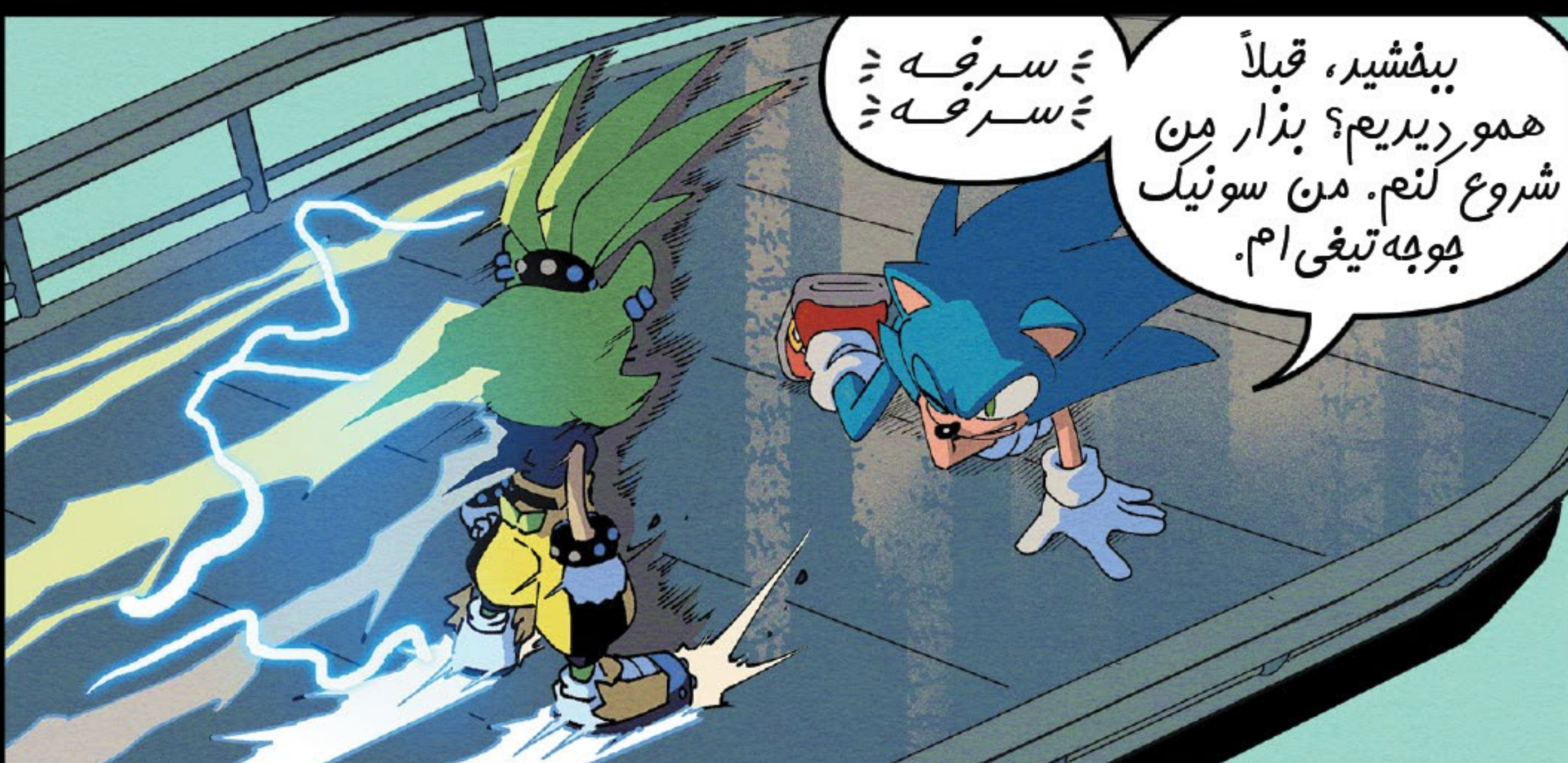
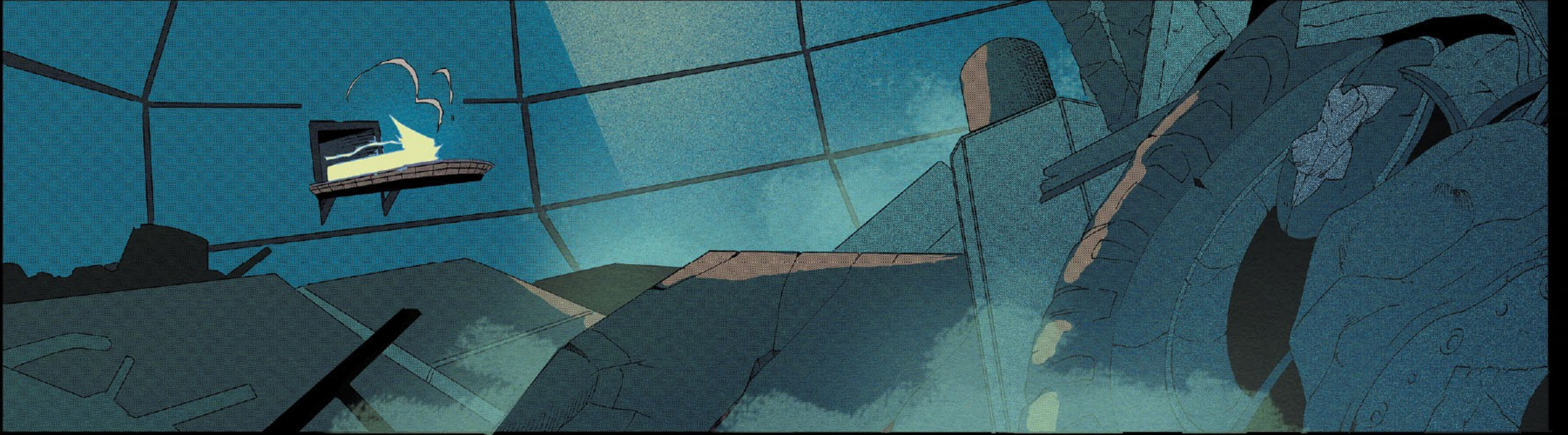


این نباید
زیاد طول بکشه.





آخ...
شما؟!





من حاصل
اشتباه تو هستم.
استارلاین؟
آگمن؟
هتماً، اونا هم
بفشی ازش هستن و
تاوان کارشون رو
می بینن، ولی در
حقیقت همش
پای توئه.



آگه تو
نابودشون می کردی، من
هیچوقت ساخته
نمی شدم!



یا آگه خرد
"قوانین افلاقی" بارزشته،
می تونستی فقط خودتو بلشی کنار
و بیفالش بشی!



ولی نه! تو به جنگیدن ادامه میدی! تو همش به
اون امقا این آزادی رو میدی که اشتباهات
مضرفشون رو تکرار کنن!

و این همینپوری
ادامه پیدا می کنه
و می کنه
و می کنه!



و کل دنیا
واسه همین
عاشقتن.



پس من
بوش پایان میدم.
همه اینا.

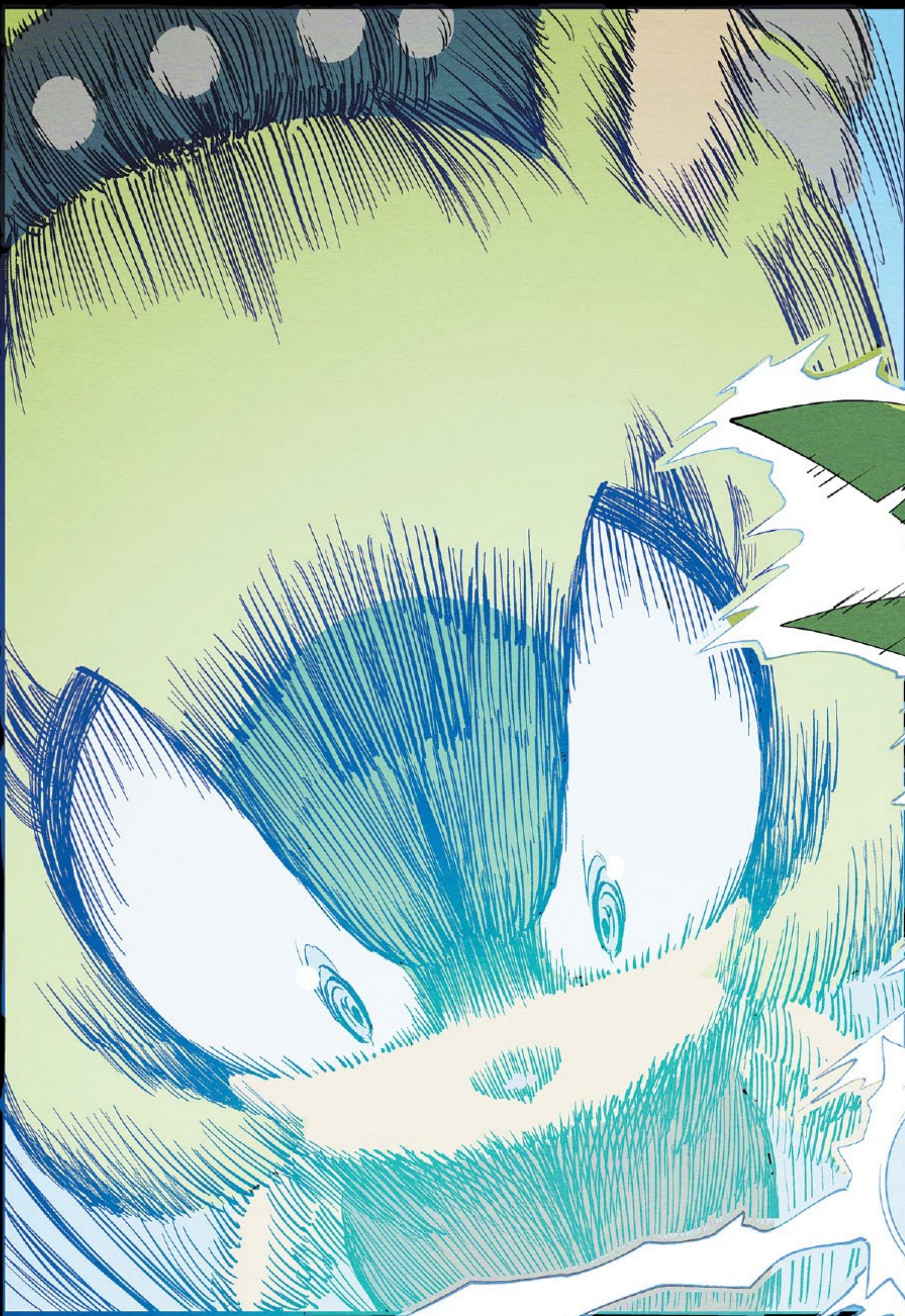
تو. دکترها.
دنیا. لیاقت
همتون همینه.



شاید یه فرده سریع حرف
زد۴. بیا دوباره امتحان
کنیم.

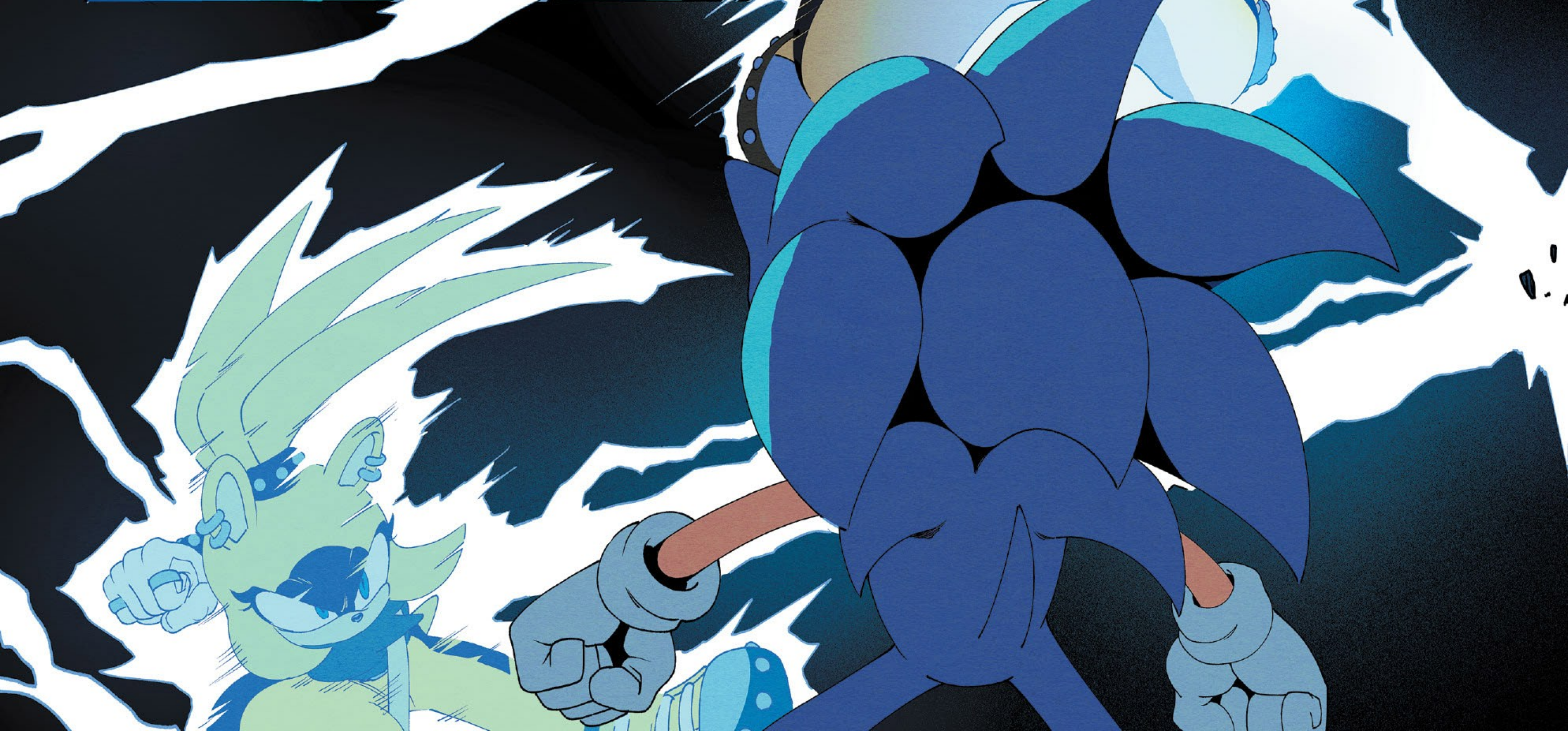


سلام! من سونیک
چوجه تیغی۴. و شما؟



هه. آره.
باشه. من سرج
تیغ پشت۴.

و "سرعت
صوت" تو نمی تونه
با "سرعت نور"
من رقابت کنه!





همه‌ها عجب به تسهیلاتم با روش کار
زواک جور در نمی‌اومد. پس خودم رفتم تحقیق
کردم بینم پطوری از زندان فرار کرد.

سرپرست از کلمات فاسی
استفاده کرد درباره مدارفلهت!
چه فبائت بی‌شرمانه‌ای!*

هیچوقت انتظارش
رو ندانستم که اینقدر
مکار باشی، استارلین!
ولی همه چی داره
برام روشن مینشه!

* مینی سری آدم برها--مترجم.

پس چرا حالا داری
قایم میشی، آشغال
کوپولوی فقیر!

هول نشو-- فکر کن!
خیلی نزدیک شدی! همیشه
از این مفهمه نجات
پیدا کردا

اون باید به
مسیر فرار سریع
داشته باشه که داخل
برج فرماندهی
سافته شده.

آله ارتفاع برج رو
در نظر بگیرم، سرعتی که
باهش اون به سلامت
فرار کرد، مدت زمان
آمادگی برای راه اندازی
اون میلا و برگشتن به
برج...

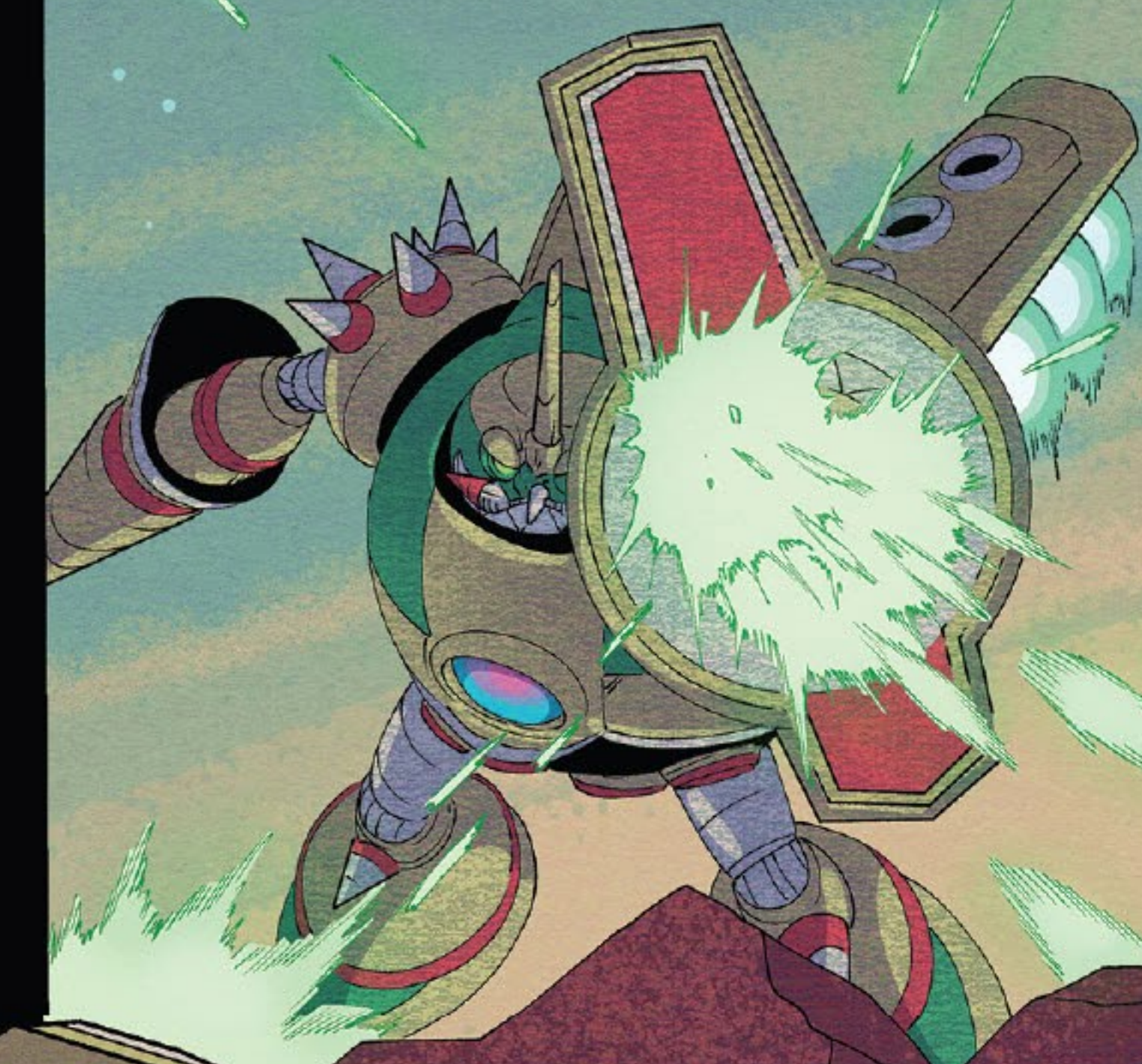
"...پس آشیانه
نباید اونقدر هم دور
باشه از اینجا! و آله اون
داره اون ابو طیاره رو
می‌رونه، پس اون بیشتر
هم داره تو انبار! لذا..."

مرد
شور تو پیرن،
استارلاین!

عقب نشینی
نکن که یه روز دیگه بپنگی!
یکم وقار از خودت نشون بده
و پا پس نکش تا بتونم
تجزیه اتمیت کنم!

چی؟!!

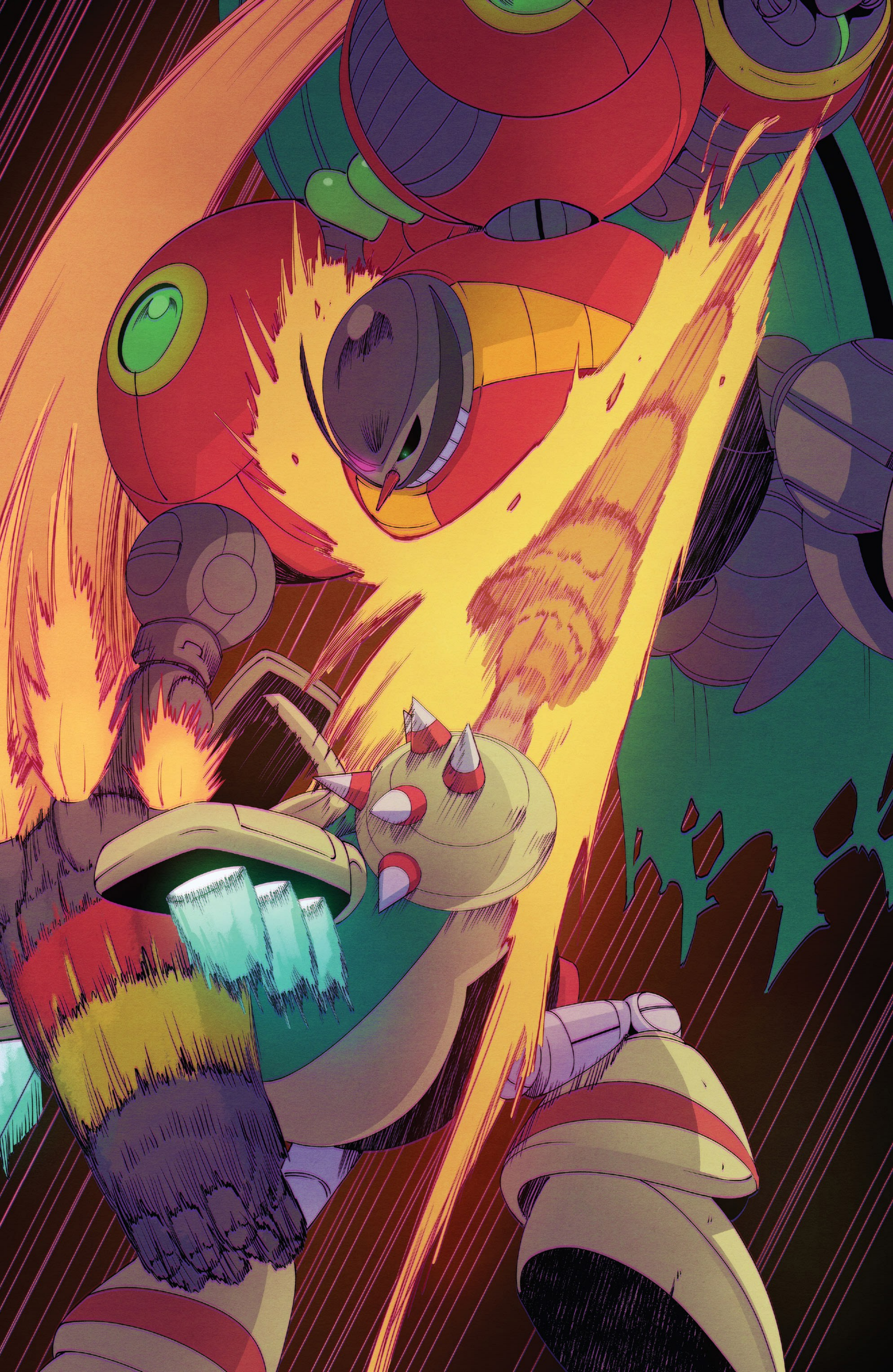
SKYEW-SKYEW-SKYEW-



KABOOM

چه تجهیزات
زرهی قدیمی
شگفت انگیزی
دارید!







دکتر--
لطفاً-- واسه
یه بار تونز دگیتون
فقط بس کنید و
گوش کنید!



نقشه من کار می کنه!
و بعد دنیا از آن
ما میشه!



من تشریک
نمیشنم!

BOOM



اگه تو واقماً
منو درک می کردی،
به کم قانع نمیشنم!
یا همه یا هیچ!



و تو در برابر
من هیچی
نیستی!

SMASH



تقریباً
تمومه! نمی‌دونم
بقدر دیکه اینجا برای
قایم شدن می‌تونه
امن باشه...

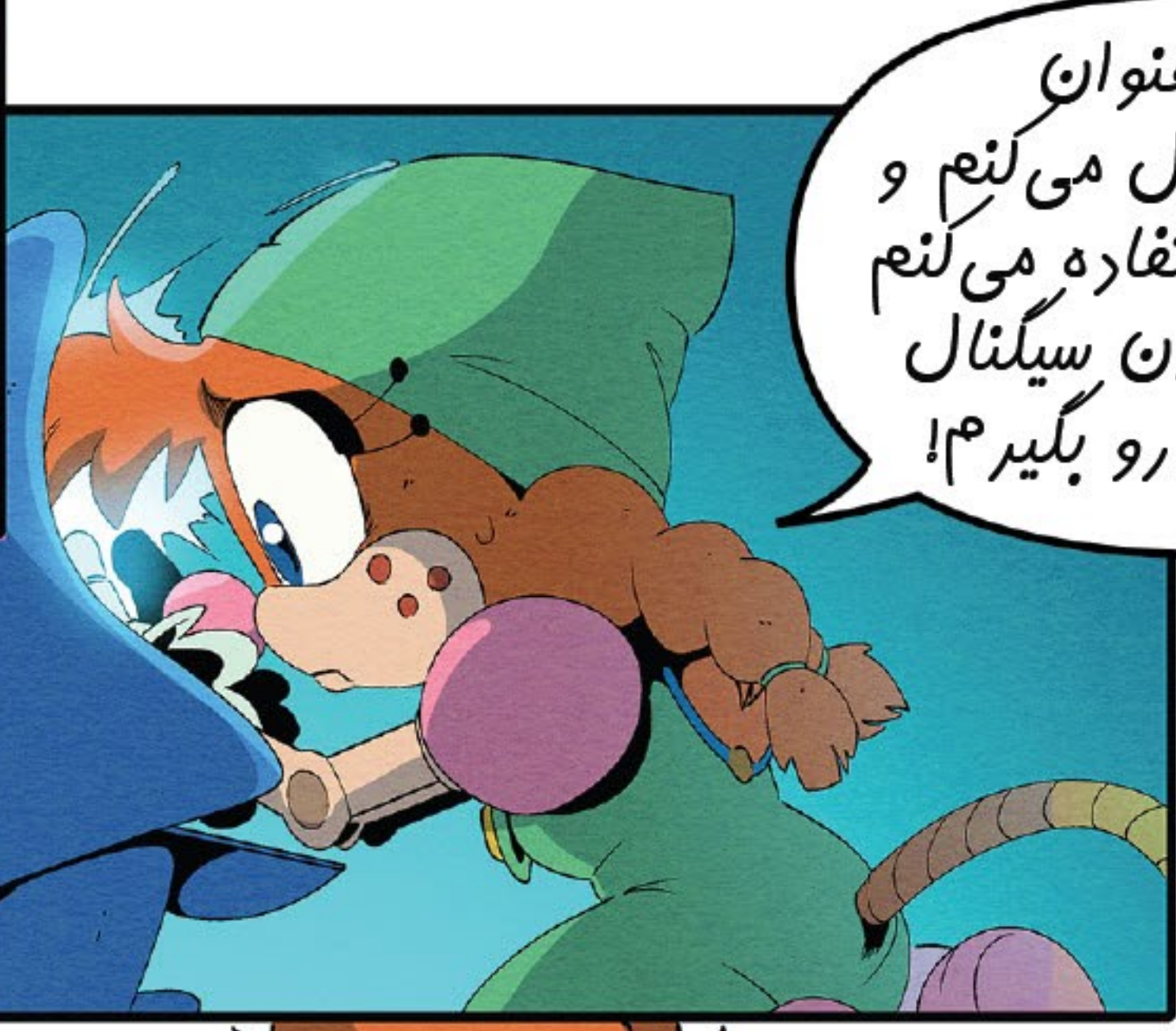


اون سیگنال
روی من و موتوباد
تأثیر گذاشت، و
این خوب
نیست.

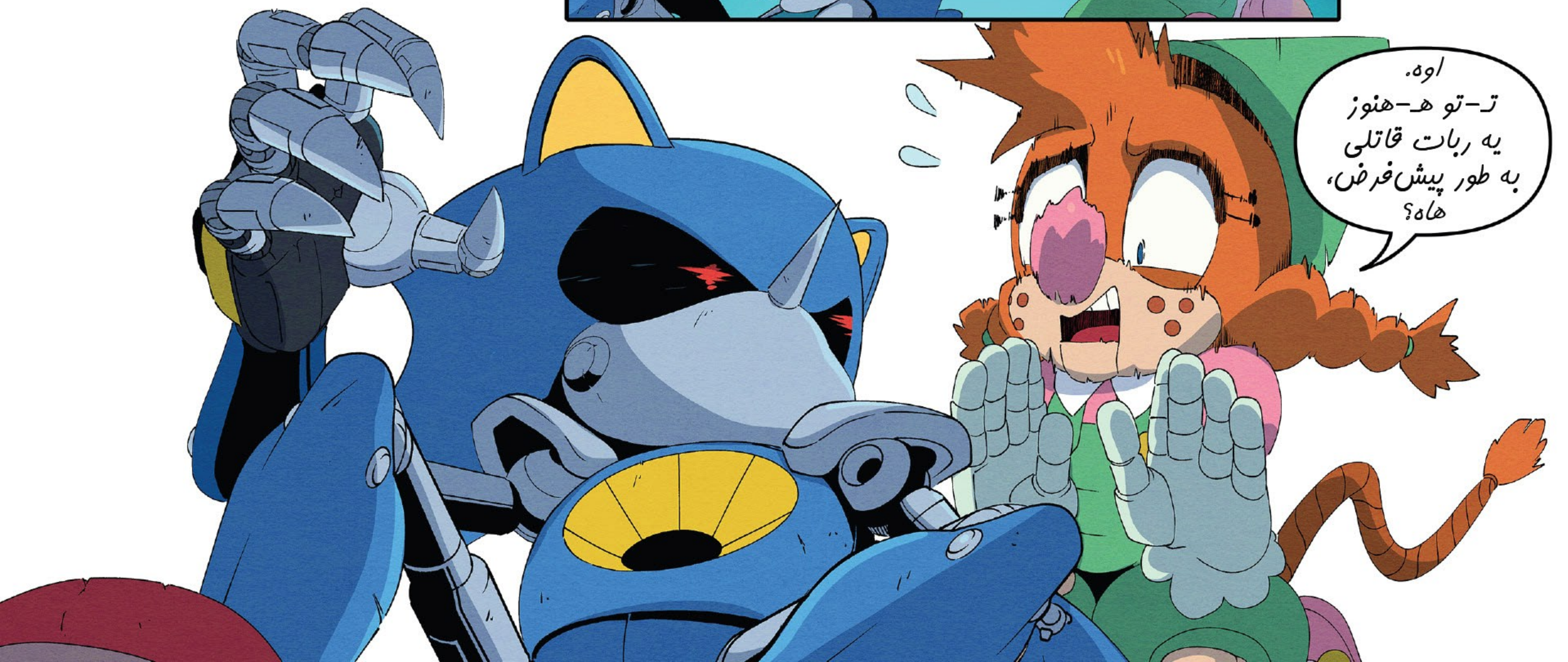
...مفصلاً بعد از اینکه
تو رو دوباره فعال
کنم.



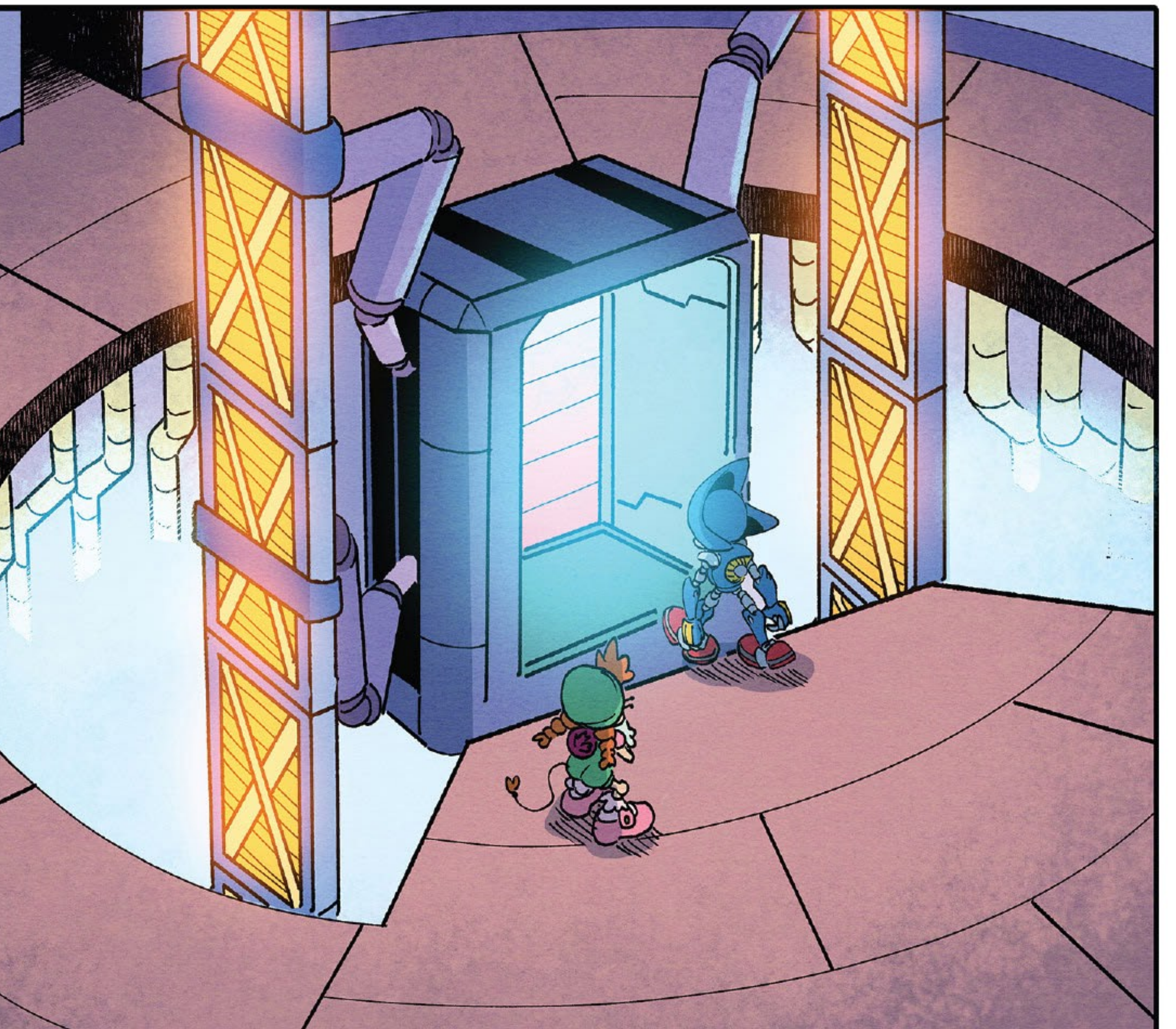
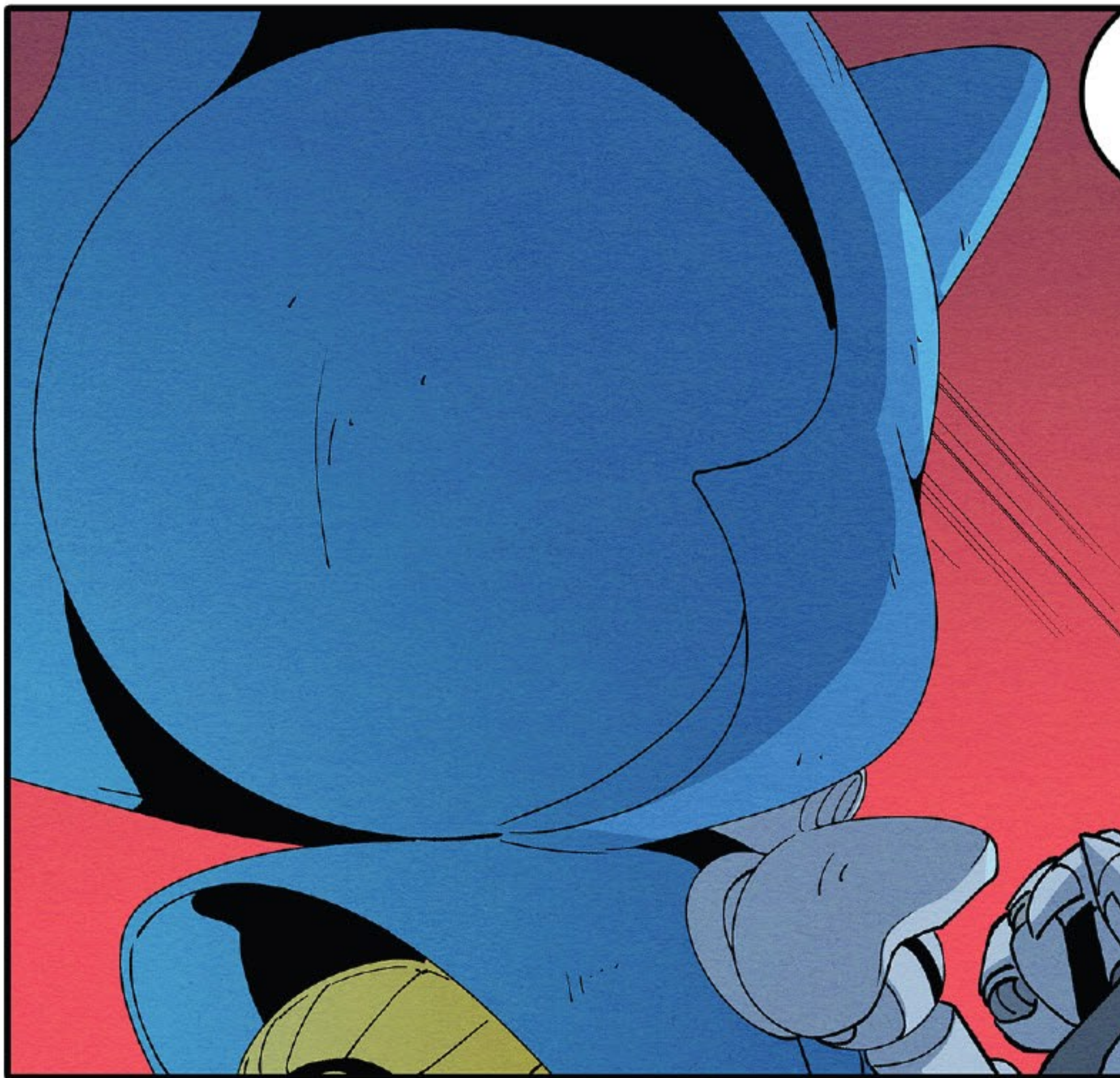
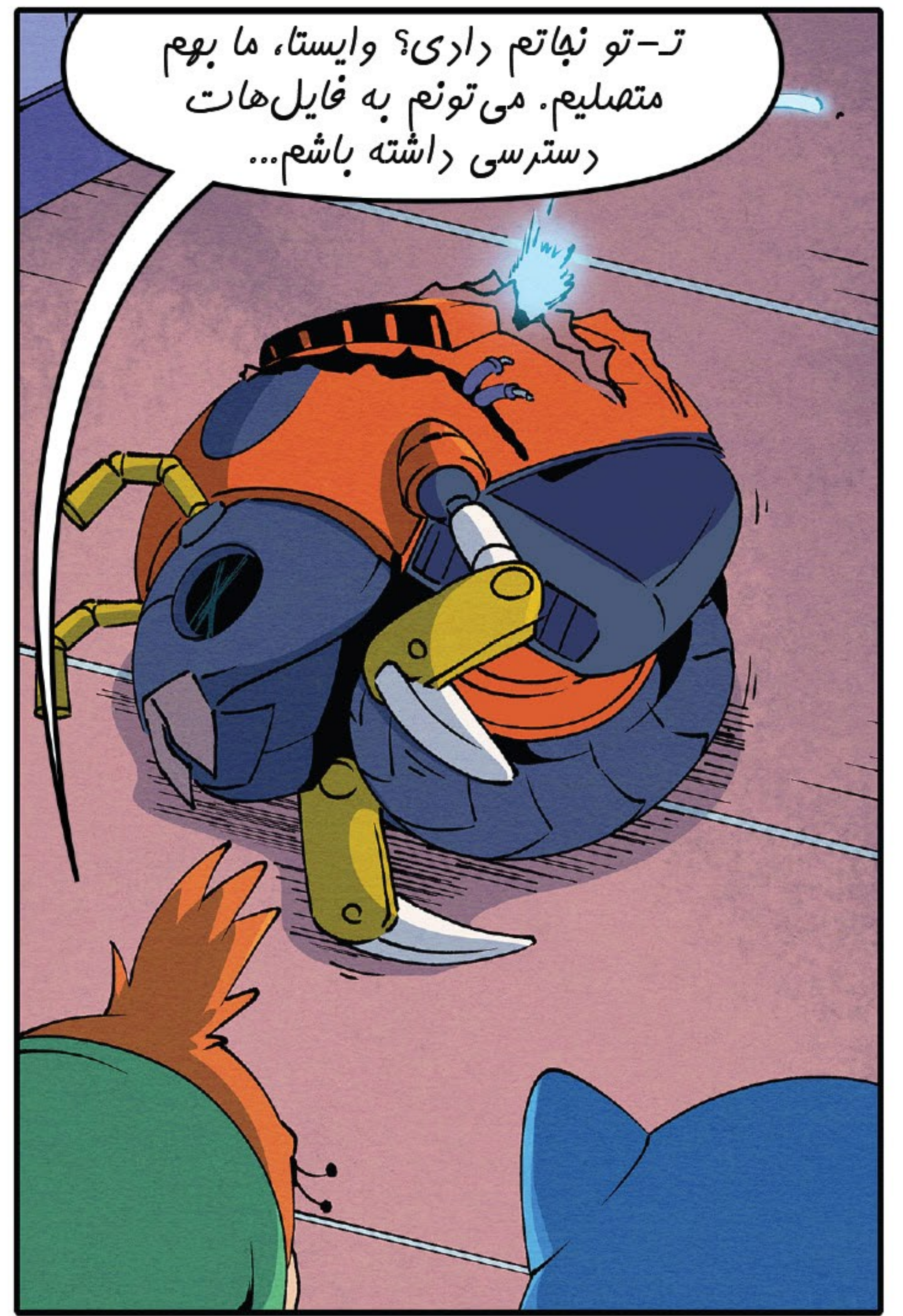
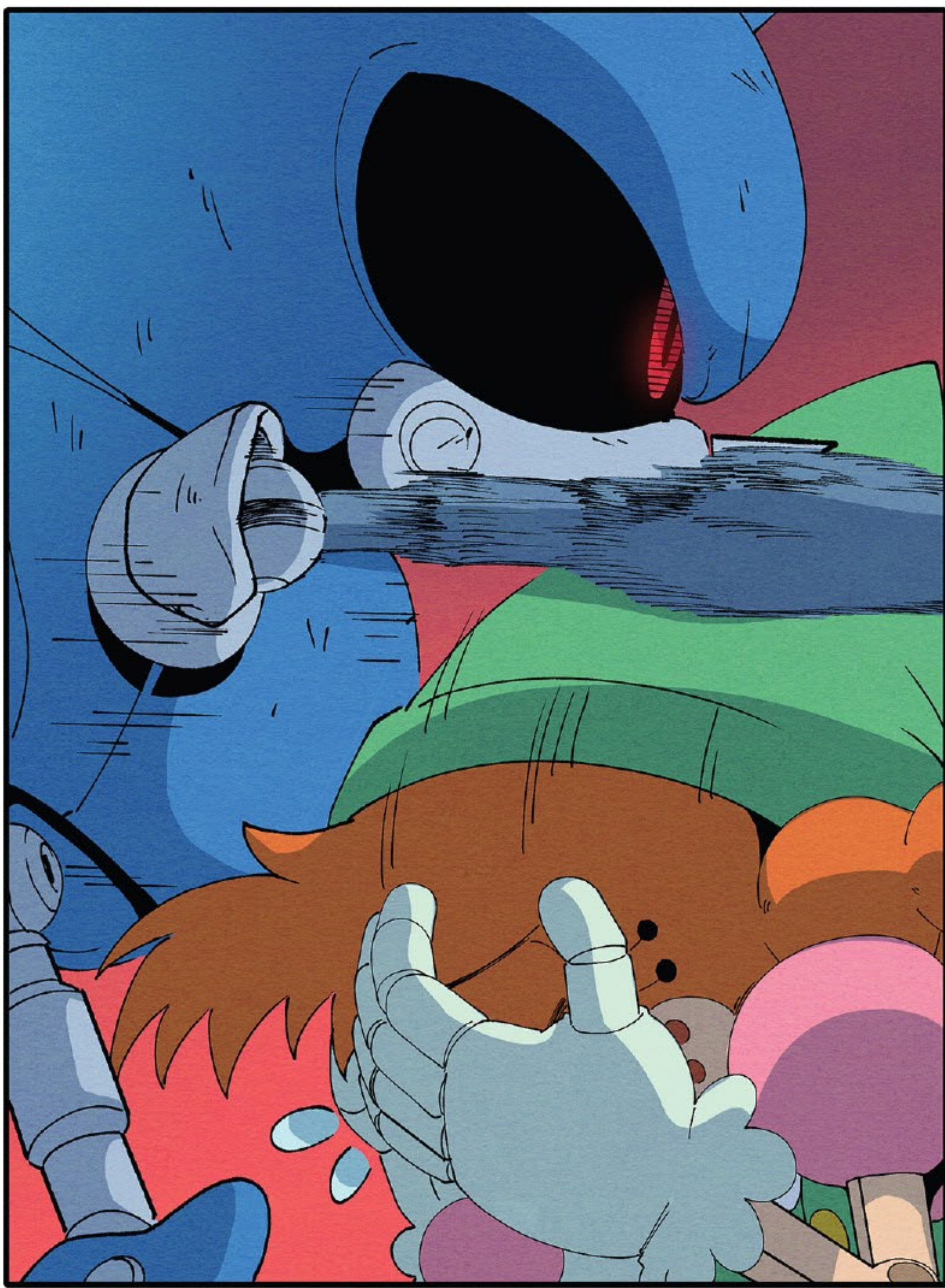
مگر اینکه...



آره! به عنوان
یه رهیاب عمل می‌کنم و
از زتی زیر استفاده می‌کنم
تا جلوی رسیدن سیگنال
کنترل بهت رو بگیرم!



اوه.
تو ه-هنوز
یه ربات قاتلی
به طور پیش‌فرض،
هاه؟







هتی آگه درستش
نگرده باشی، باز م
ازش داری استفاده
می کنی.

این کار
فیلی مهارت و
ظرافت می نواد.

پرا باهام
فوب رفتار می کنی؟
من دارم سعی
می کنم تو رو از
بین بدم.



قبول دارم، ولی
آگه بتونیم یکم وجه اشتراک
بین خودمون پیدا کنیم
چطور؟

استعدادات فیلی
منصهر به فرد هستن، و شرط
می بندم هر کسی از این منصهر
به فرد بودن فوشش نیما،
درست می کم؟



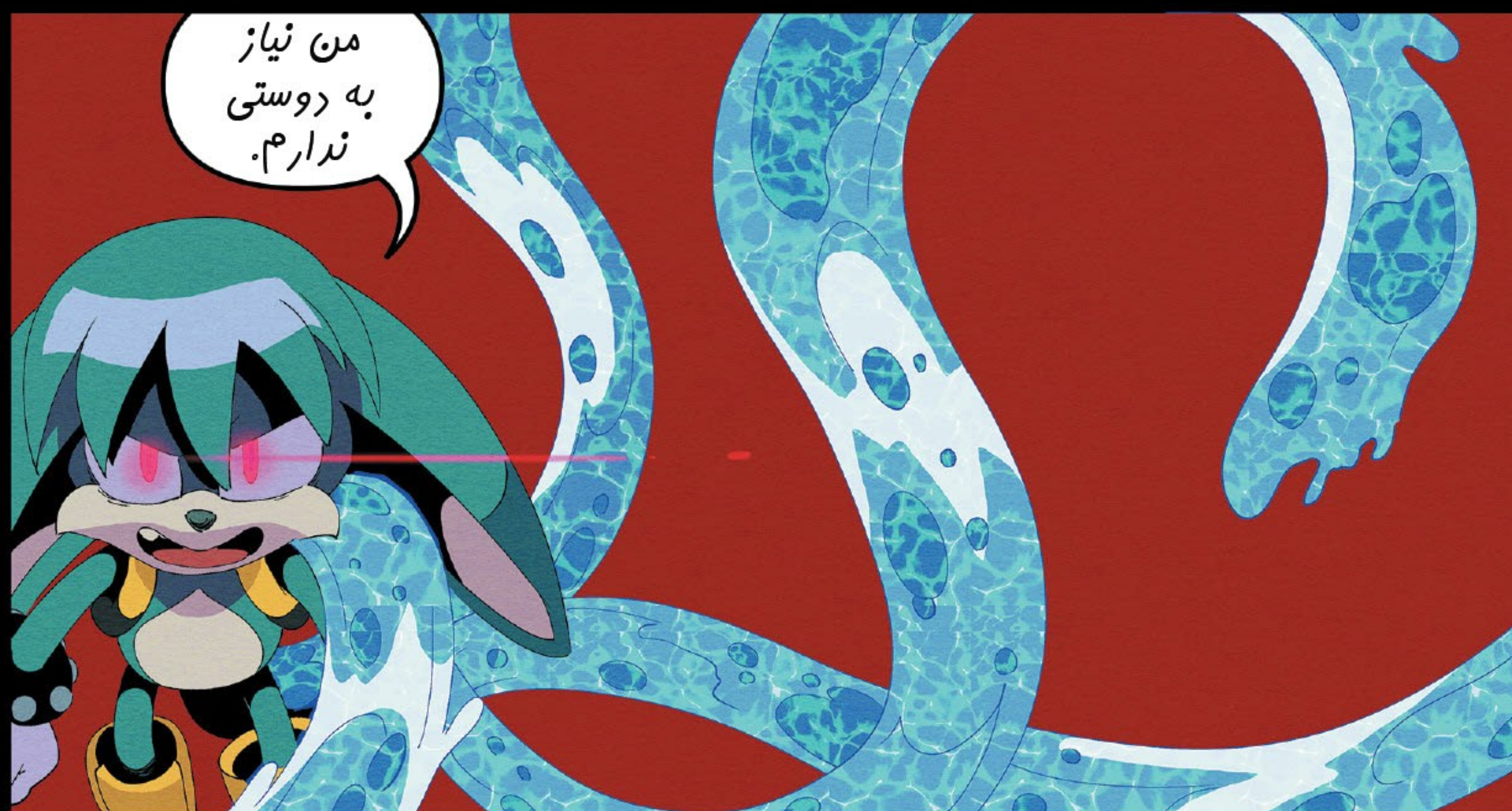
من یه چیزایی
از متفاوت بودن
سرم میشه.

لی تمرین
و تلاش نیاز بود تا
واقعاً بشه این دو تا رو
کنترل کرد.



آسون نبودش،
و همه ش به لطف
حمایت و کمک
دوستام بود.

یه کسی بهم می گه
که تو همپین کمکی رو
نداشتی. دوست داری
درباره اش صحبت
کنیم؟



من نیاز
به دوستی
ندارم.



اشکال نداره!
من یا اهل رقابت بودن
مشکلی ندارم! همیشه
روش کار کنیم؟



نپرس...
ازم نپرس که
چی می خواهم...

ا-اون
اینجا نیست
پس من... من
نمی دونم!



اون حساسه ولی بی ثبات.
باید با دقت اینو مدیریت
کنم...



کلووم از این همه داد زدن داره
درد می گیره. می تونم
پیام پیشت؟

ا-چی؟



بیا آتش بس کنیم
برای الان. فقط تا
وقتی که عقیق رو راست
و ریست کنیم.



من...
فکر کنم؟ تو...
مطمئنی؟



ممنون.

اول می‌تونم
پدرسم چه بلایی سر
بدنیک‌ها اومده؟

آه...
استار لاین...
افشارشون کرد.
اون...
لشکر...



استار لاین...



اون یه بار سعی کرد منو بدزده.
نمی‌دونم چرا، اما احتمالاً برای چیز
بدی بوده. اون بهت...
آسیب زد؟

آره...



به طور مکرر.

کاری کرد
فراموش کنم.

فوشالم
می‌کرد این
اتفاق افتاد.



تشنه‌م
ازش!



منم می فوادم
جلوش رو بگیرم
می تونیم قبول کنیم که
با هم انجامش بدیم؟

تو کمکم
می کنی؟

البته!
این کاریه
که قهرمانها
می کنن!



بعد
چی؟



بیا قدم به قدم پیش بریم. مهمترین چیز
اینه که نقشهش رو متوقف کنیم،
درسته؟

آ-آره...
فکر کنم...



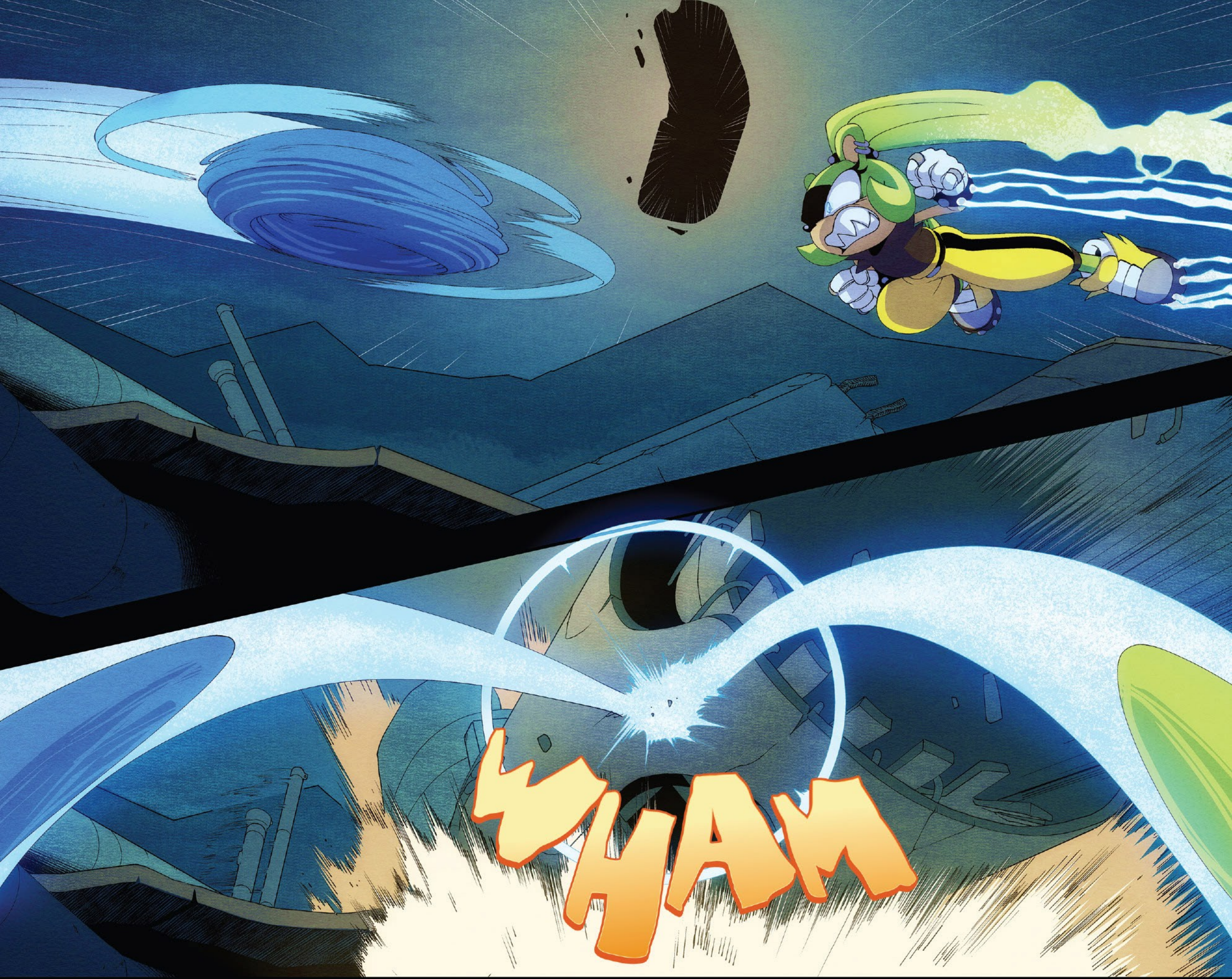
پس بیا سونیک
رو پیدا کنیم
--و



سورج

سرج باید
سونیک رو نابود
کنه! این تمام
پیزیه که اون
می فواد!

من
اجازه نمیدم
جلوش رو
بگیری!





فیلی وقته
همپین زد و فوردی
نداشتم!

امیدوارم
تو هم داری
کیف می کنی!



"کیف"؟



تو نباید "کیف"
کنی! این به نبرد
تن به تن تا سر هر
مرگه!



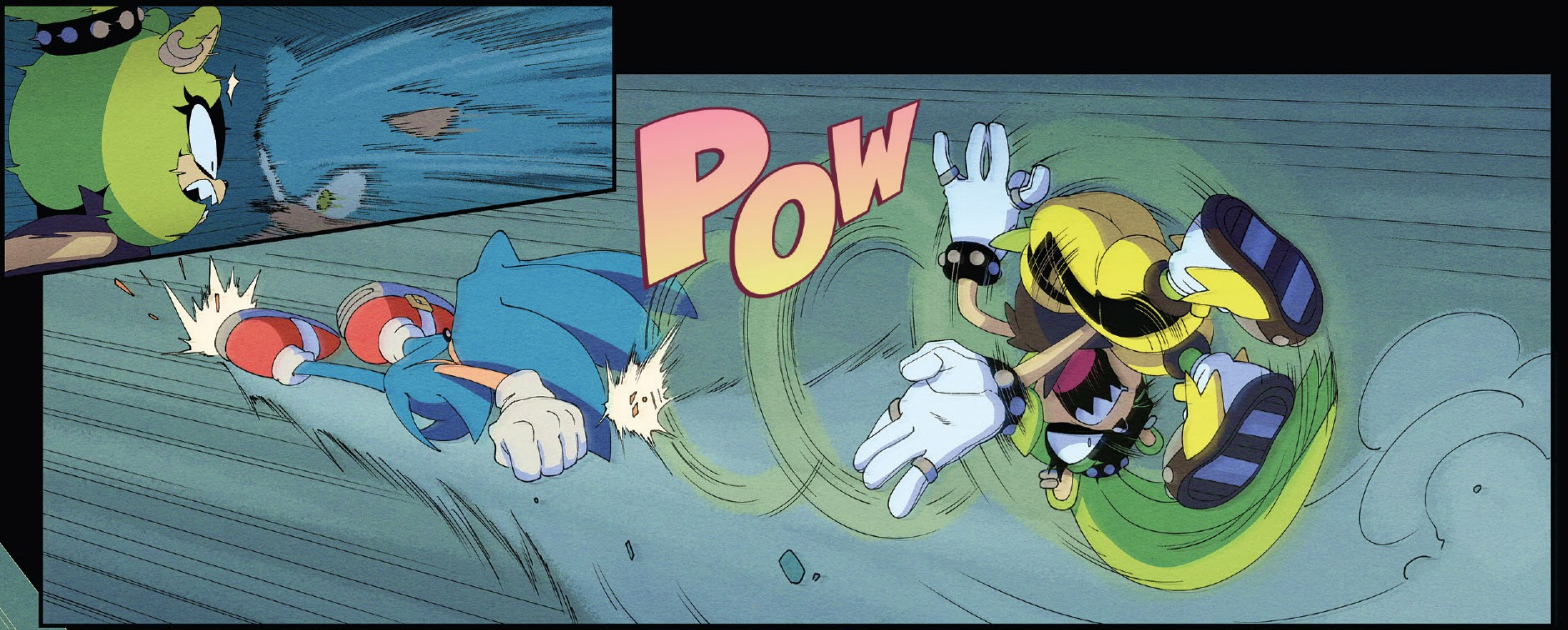
آره، بهشون عادت کردم.
من با یه سری ها که کلیشه‌ی
"دنیا بوم ظلم کرده پس منم
دنیا رو نابود می کنم"
رو داشتن هم مبارزه
کردم.



این کلیشه
نیست! این
پیزی که
هستم!



درک
می کنم اینو.
جدی می کنم.



من در لفظه
زندگی می‌کنم. می‌فوام
دنیا رو ببینم، همه‌ی
هیجان‌ها و ماجراجویی‌هاش
رو پیدا کنم، و از شون
لذت ببرم.

می‌فوام همه
آزادی داشته باشن
تا اونا هم بتونن
این کار رو بلنن.

و تو نمی‌تونی
این فرصت رو داشته
باشی آله اون فرصت
رو ازت بگیرم.

با دشمن‌هام
اونقدری صلح کردم
که بدونم راه بهتری
هم هست.

پس آله بفوای،
مایلم اینو به عنوان
"یه شروع داغون" حساب
کنم و میزارم از نو
شروع کنیم.



همینپوری؟

همینپوری.

دکترها
هم؟

هتی
اونا.





پف.
فودم رو تغییر بدم،
آره؟ انتقاب کنم که
کی می فوام باشم؟

درست
گفتی.



دنیايي رو
بينم--



آره!



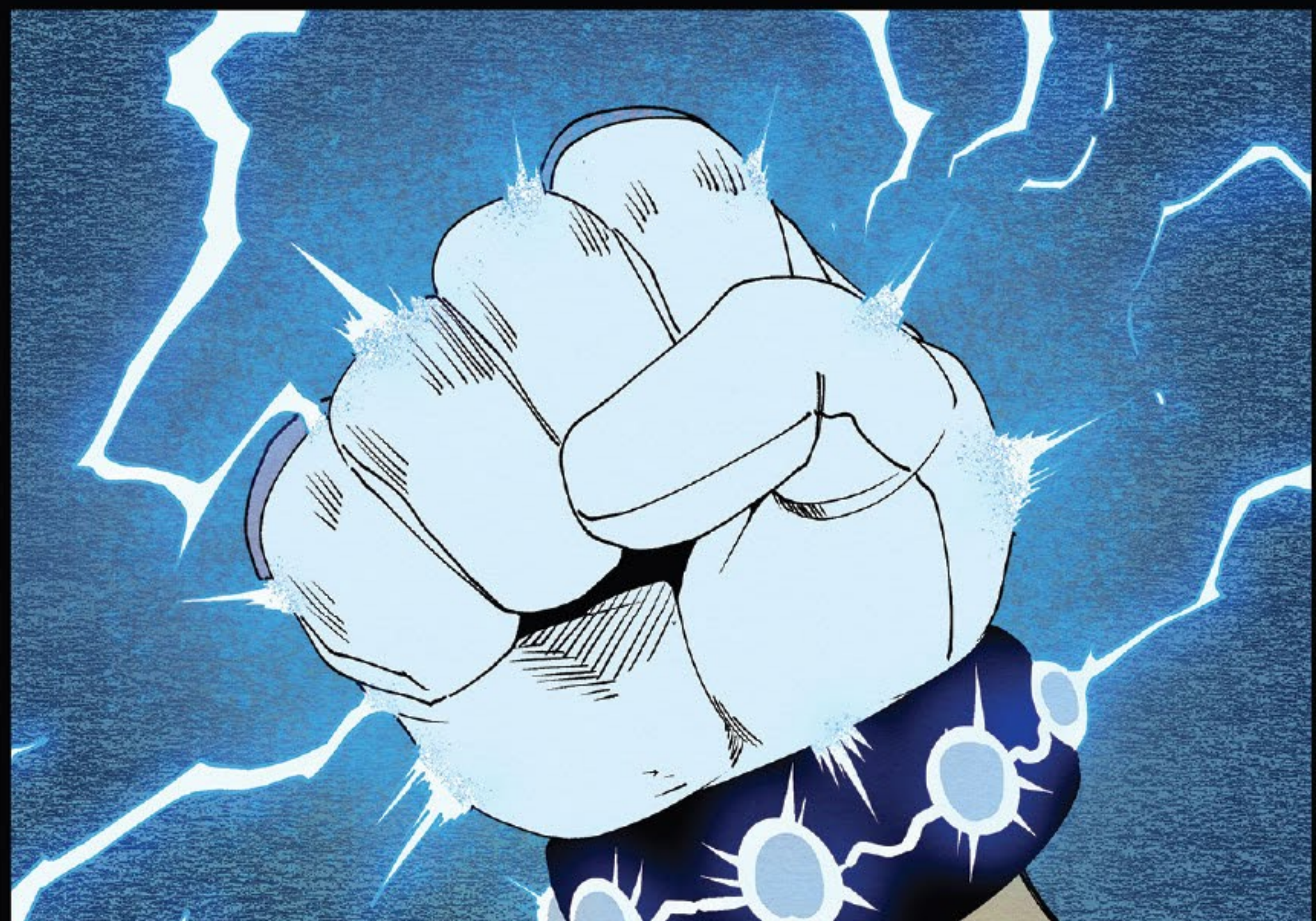
--که منو
طرز کرده؟



آآ--نه.
چی؟



آله من داوطلب شدم که
با استارلاین کار کنم،
مشقماً زندگیم به هیچ
عنوان وضعیت
فوبی نداشتم.



آله اون
منو دزدیده، هیچلی به
فودش زحمت نداده
که منو پیدا کنه.



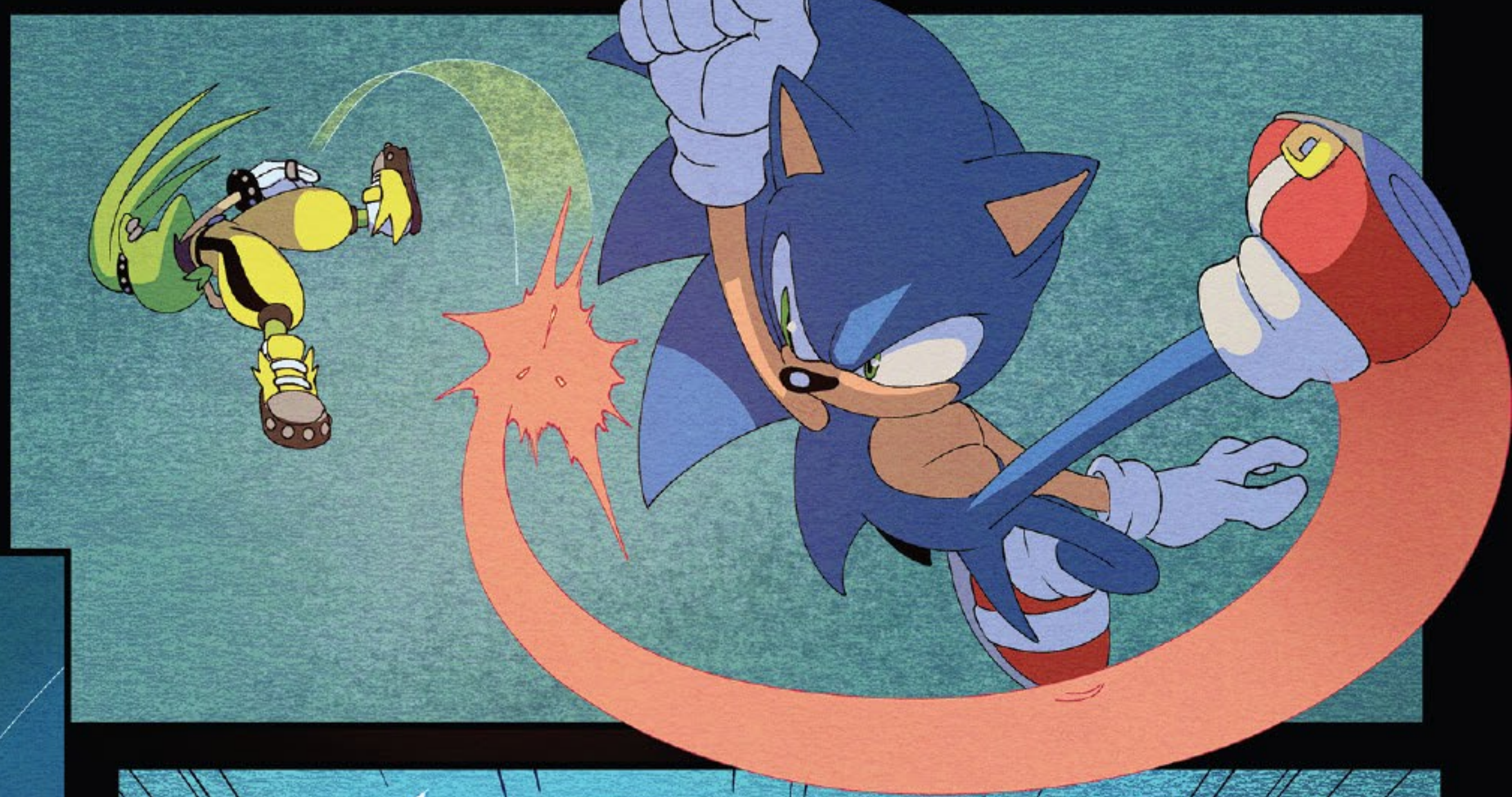
هوف هوف!
باشه.
با روش تو
پیش میریم.



همینه! بده من
اون آزادی رو تا هر کاری
که دلم میخواد رو بکنم!
پشیمون نمیشی!



نچ!
هیچی!



چون از
اونورم اجازه
نمیدم آزادی کسی
رو بگیرم.

می تونی انتقاب
کنی که یه دردسر باشی.
که یعنی انتقاب کردی
یه شکست بانانه از
من بگیری!



من
سافته شدم تا کارت
رو تموم کنم! آرمان هات
رو! دوستات رو!
دنیا رو!

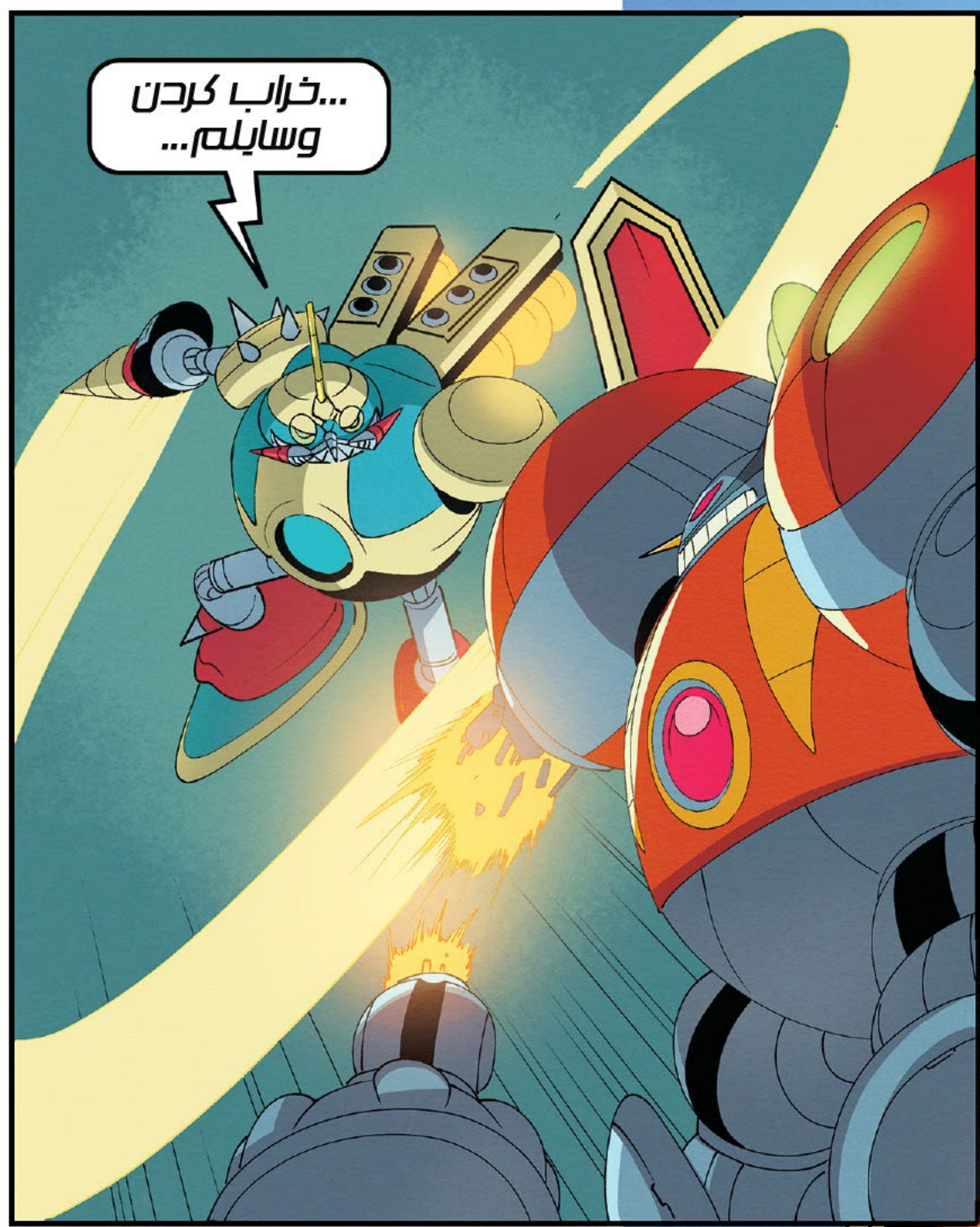
من همشو
به آتیش می کشم و
روی فاکسترهاش
می رقصم!



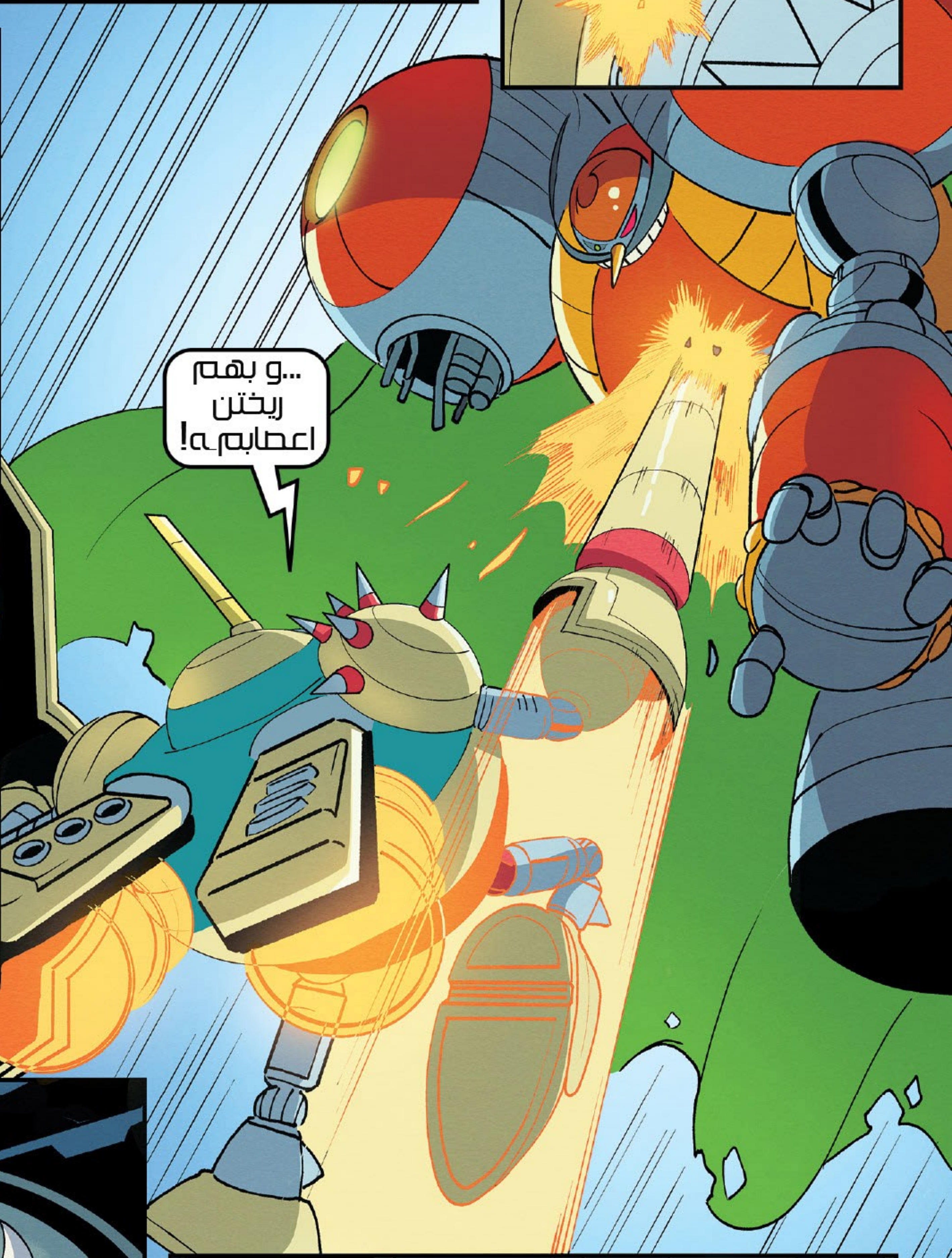
دارم این کار
رو برای شما
می‌کنم!



تمام کاری
که می‌کنی
تلف کردن
وقتم...



...خراب کردن
وسایلم...



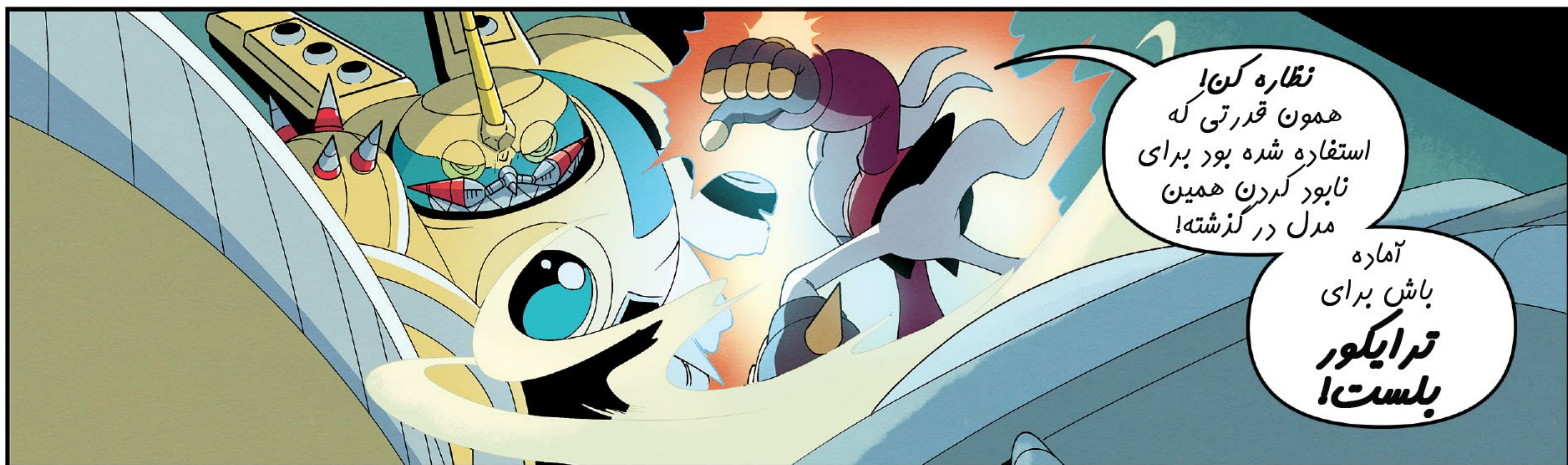
...و بهم
ریختن
اعصابم!



دست مریزاد،
قربان! فوشالم
که شما هنوز بهتر
از بقیه می‌آید
هدایت می‌کنید!



ولی ماشین
اشتباه رو انتخاب
کردید برای
رو در رویی با
من!





نه،
دکتر...



تو...
فود تو بازی
داری.

من مخصوصاً
اگ امپور رو انتقاب
کردم وقتی فهمیدم تو
بودی که به زقایر هستی
قدرتم عمه کرده
بودی.



من می دونستم که علاقه
شدیدت به فبانت های گذشته
باعث کوته بینی منطقیست
میشه.

من می دونستم
که از قدرتشون استفاده
می کنی-- هر طور که به کار
گرفتی-- تا سر حد
مملن.
در نتیجه، من
می دونستم که اون قدرت
رو تا ته استفاده می کنی
فقط برای اینکه فرختو
به کرسی بنشونی.



اوه
نه!



فوب بازی
کردید، قربان.
فیلی فوشالم...

...که همه چیز رو
از دید من می بینید!



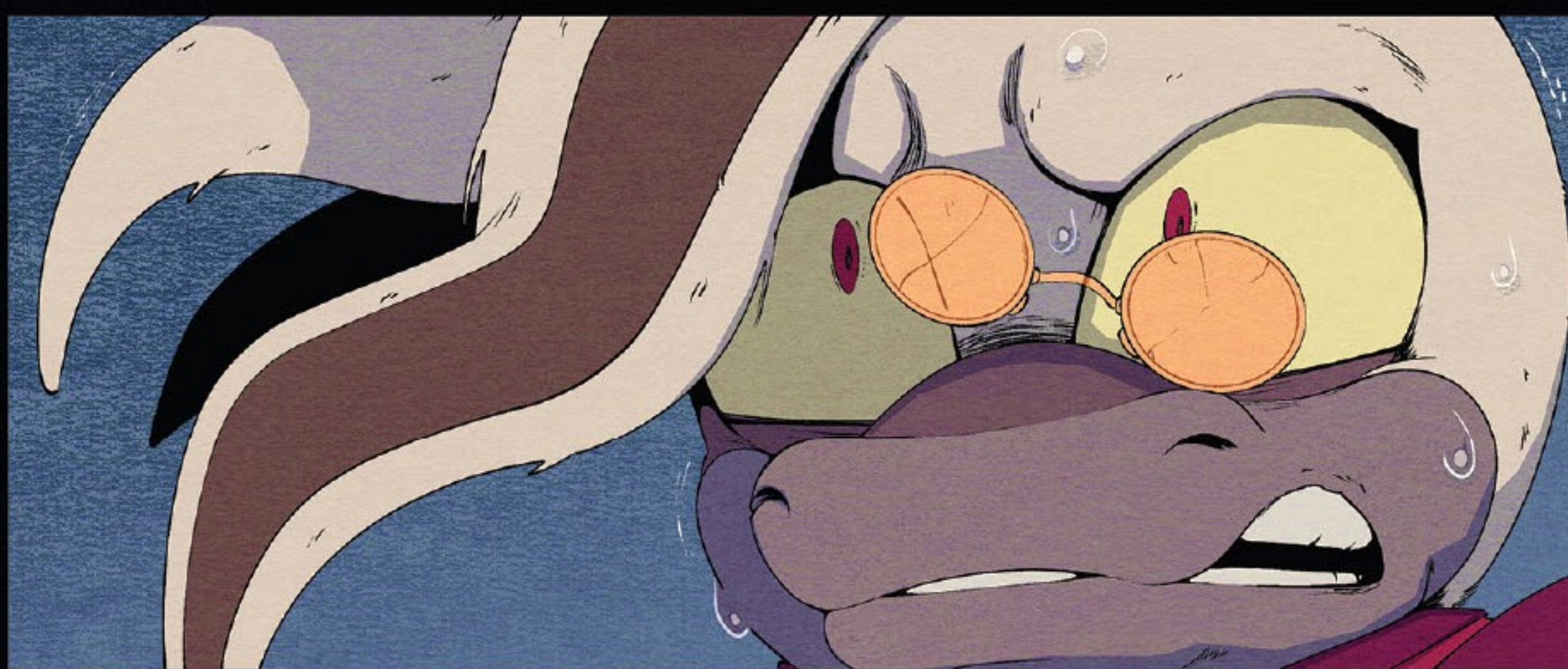


...پرا
...تو



تو همه چیز رو در باره
افتراعاتت بوم گفتی، یارته؟
تو مخصوصاً فیلی فیلی فیلی به اون
دستش افتخار می کردی.

تو قدا و کیلی
خگر کردی میزارم پیشم باشی با
همپین قدرتی تو دستت بدون
هیچ احتیاط و آمادگی قبلی ای؟



ش-شما... واقعا به هر فام گوش
می دادید؟ و-ولی شما ه-هیچوقت
چیزی نگفتید... اعتنا نکردید...

...نه! این منصفانه
نیست! تا حالا هیچوقت
اینقدر احتیاط از خودتون
نشون ندادید!



من اشتباهاتم رو کردم. یکیشون این بود
که تو رو تا الان تحمل کردم.



من بافت رو
نمی پذیرم نه وقتی
که اینقدر نزدیکم!





من نامهت رو پیدا کردم. همونی که نوشتی زمانی که آقای تینگر بودی. قبل اینکه استارلاین زندگی -هامون رو خراب کنه.



الغی که اون گند همه چیز رو بالا میاره، اینطور نیست؟ با این حال، برگردوندن عقلم سر چاش از اشتباهاتش نبوده.



من... می دونم چه عسی داری. و منم نمی تونم تغییرش بدم. پس... پس... او اومدم که فداش بخونم. پدرم دیکه رفته. باید... باید باهش کنار پیام.



"پدر" فلان و "پدر" بومان.

پرا بفتتون مثل کنه به آدم می پسید؟



خب! آگه با من نیستی، پس علیه من هستی.

امشب برنامه داری که با متال سونیک هریف شی؟

ز-نه، قربان. من اتفاقاً تعمیرش کردم. دقیقاً همونطوری که قراره به تمام ربات هایی که رهاشون می کنی کمک کنم.



بطوری تونستی
سیگنال کنترل رو
در بزنی؟



م-م-من از خودم
به عنوان رهیاب
امن استفاده کردم.



پس... مستقیماً
به کنویش پیش
دستری
داشتی؟

ب-بله؟

اوه-هو-هو!
بسیار هم عالی!



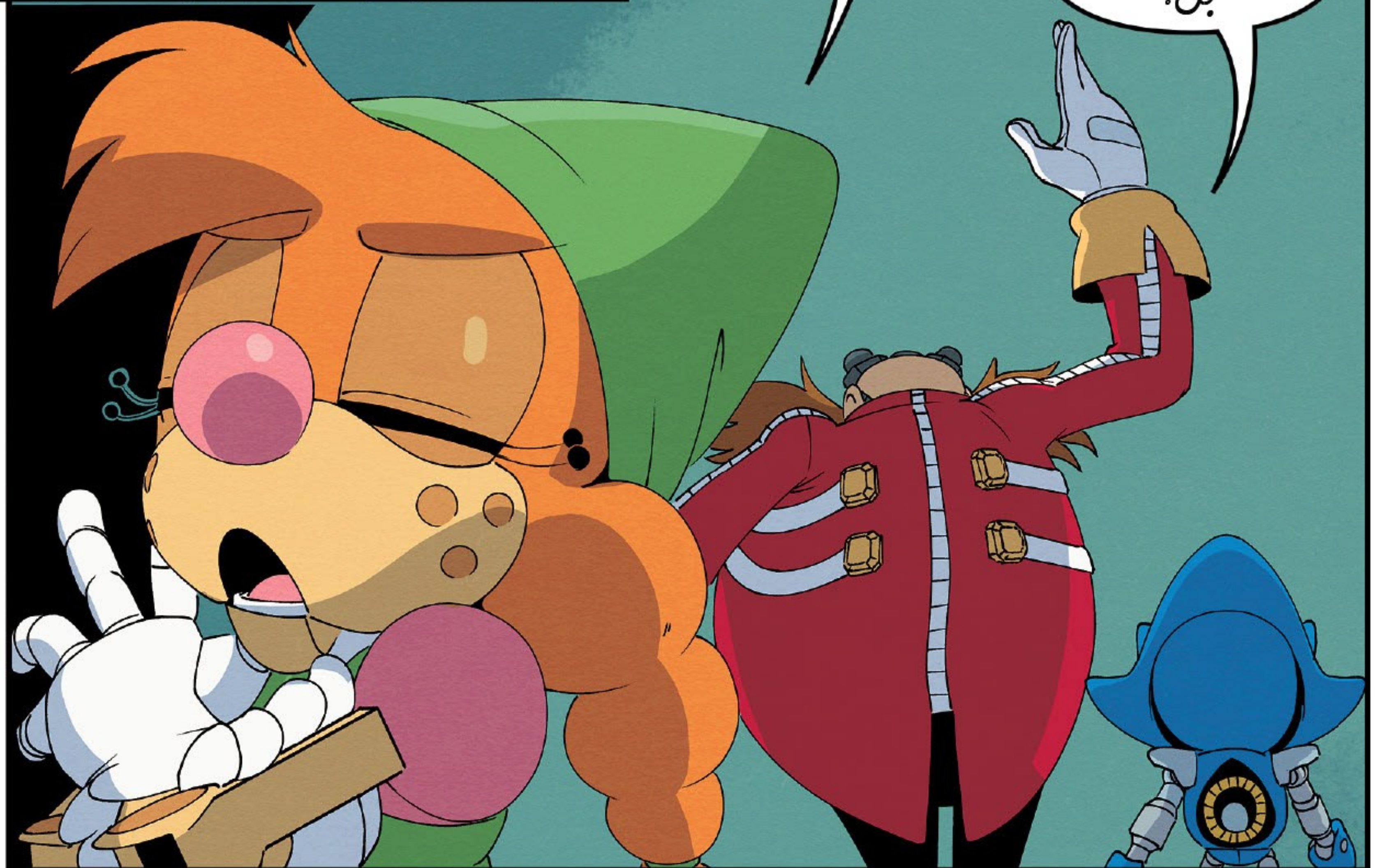
من گفتم این
یه فداافظی! معلومه
برمی گردم پیش
دوستام!

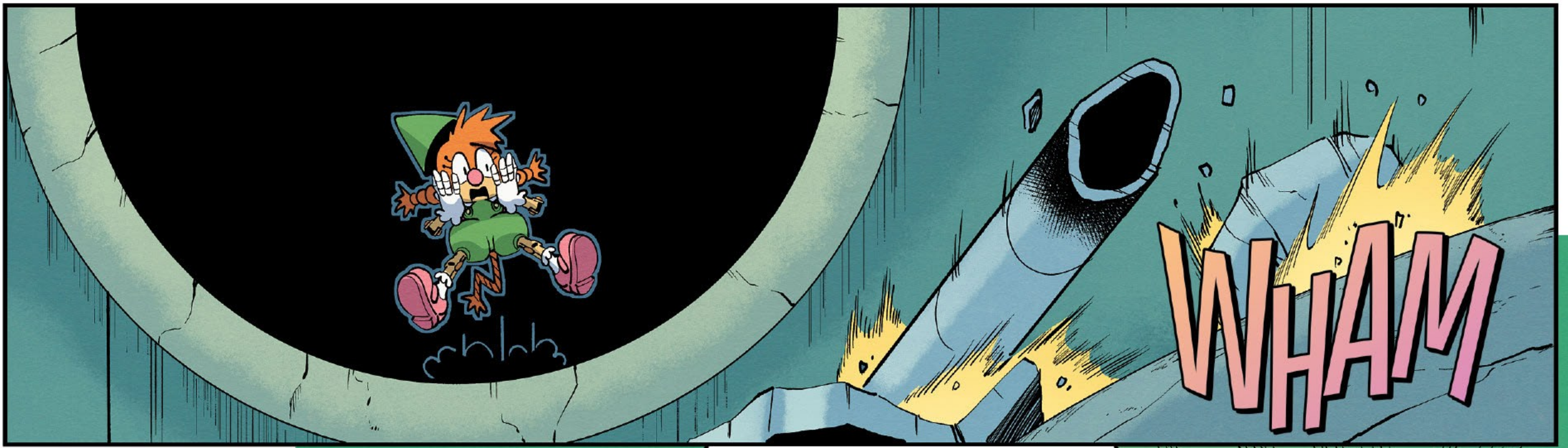
هاهاها
فیلی فب!
بعداً می بینمت،
بل.



هرس بزنی پی
شده! انقدر کارت
خوب بوده، بهت
یه پیشنهاد میدم.

یا می تونی به من
ملق بشی به عنوان یه
مکانیک، یا می تونی برگردی
پیش سونیک و رفیقای
مزاغمش.





WHAM



هی! تکون
بفورا فیابون داره
خرو می ریزه!



من واسه همه چیز نقشه کشیدم. تا ریزترین جزئیات همه چیز به نفع خودم بود. هر پیشامدی رو در نظر گرفته بودم.

و من بازم بافتم. من همه چیز رو درست انجام دادم. تمام اون زحمات رو تو چند دقیقه نابود کرد.

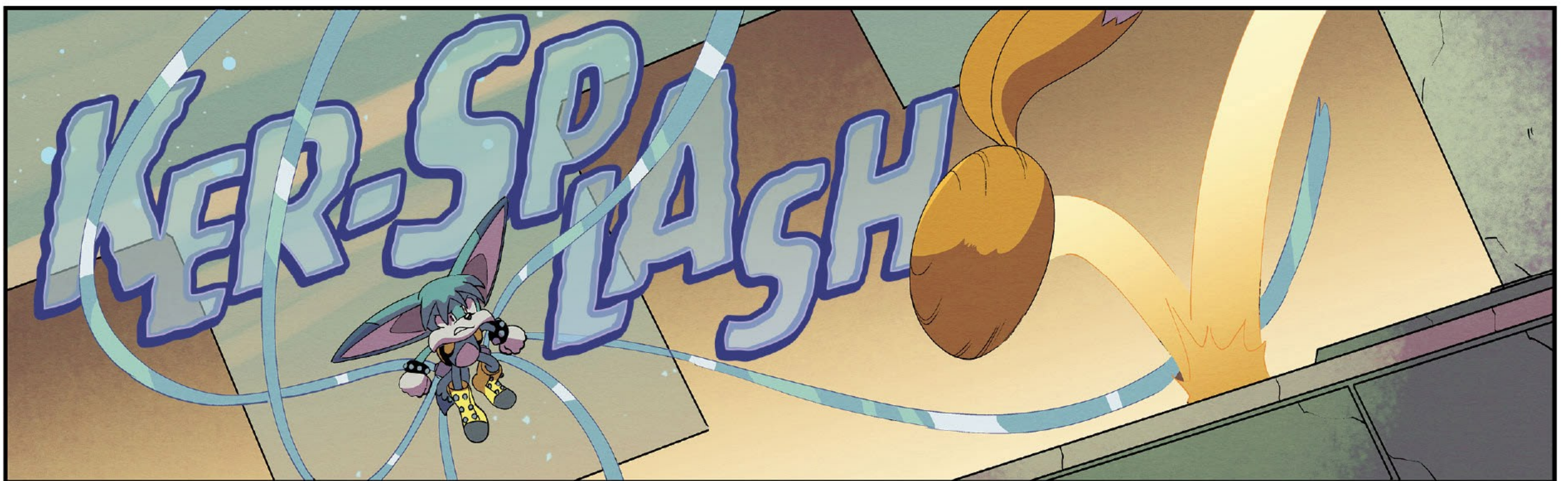
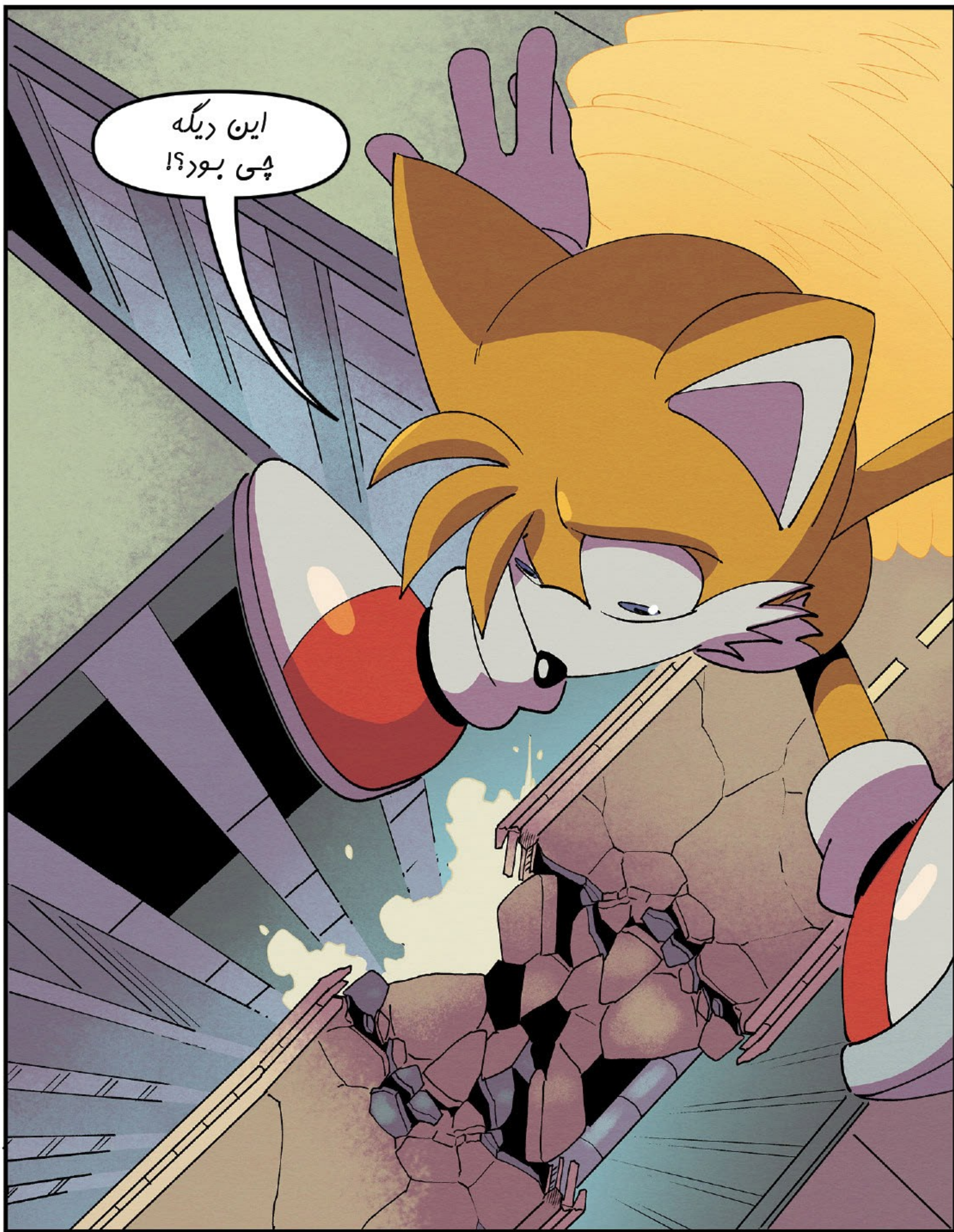
من به بی عرضه ام. به بی عرضه به تمام معنا و رسوا...



CRASH



RRUMBLE





هننن



نه نه
نه اون فیلی
عصبانی میشه
نه نه
نه



هالا وقت قاموش کردن
کیفته قبل اینله بتونی
دوباره پرش کنی...

نه نه
سرچ
کمکا

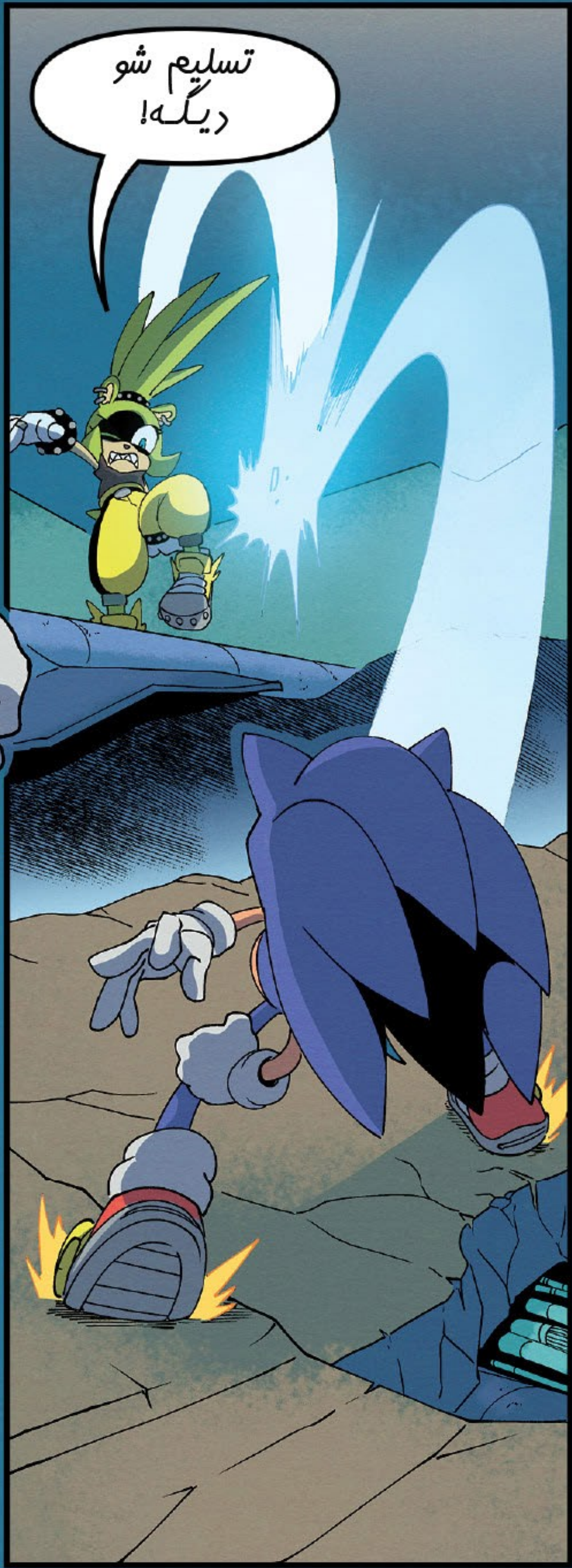


اینم از این!
هالا تو...
آم...

...سلام؟
ای بابا، امیدوارم
هیچکدوم از بفش های
هیاتی ش رو قاموش
نکرده باشم!



کللیک



تسلیم شو
دیگه!



شرمنده! من
کنار نمی کشم!



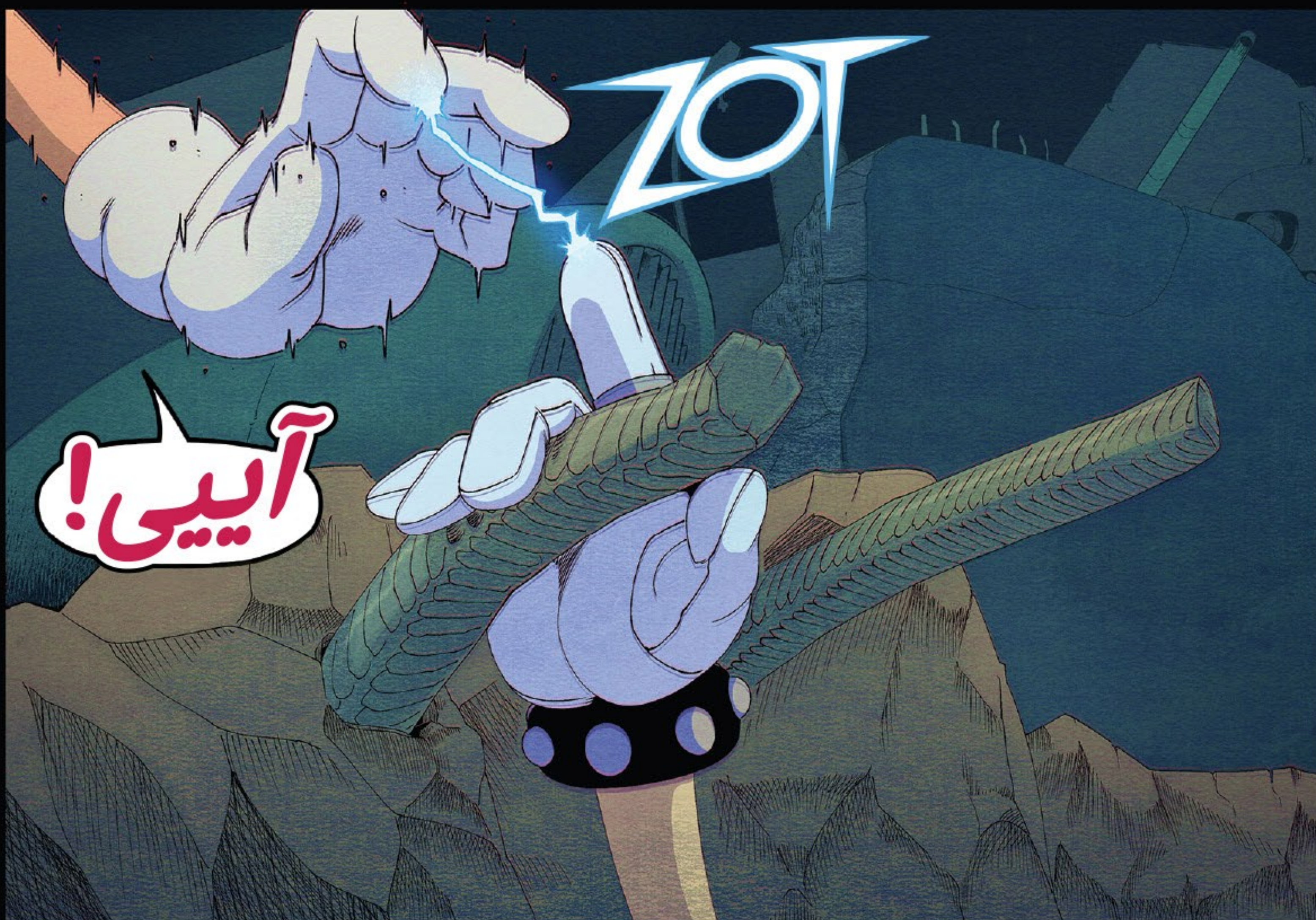
باشه. تسلیم
نشو. پس فوراً
کارت رو تموم
می کنم!

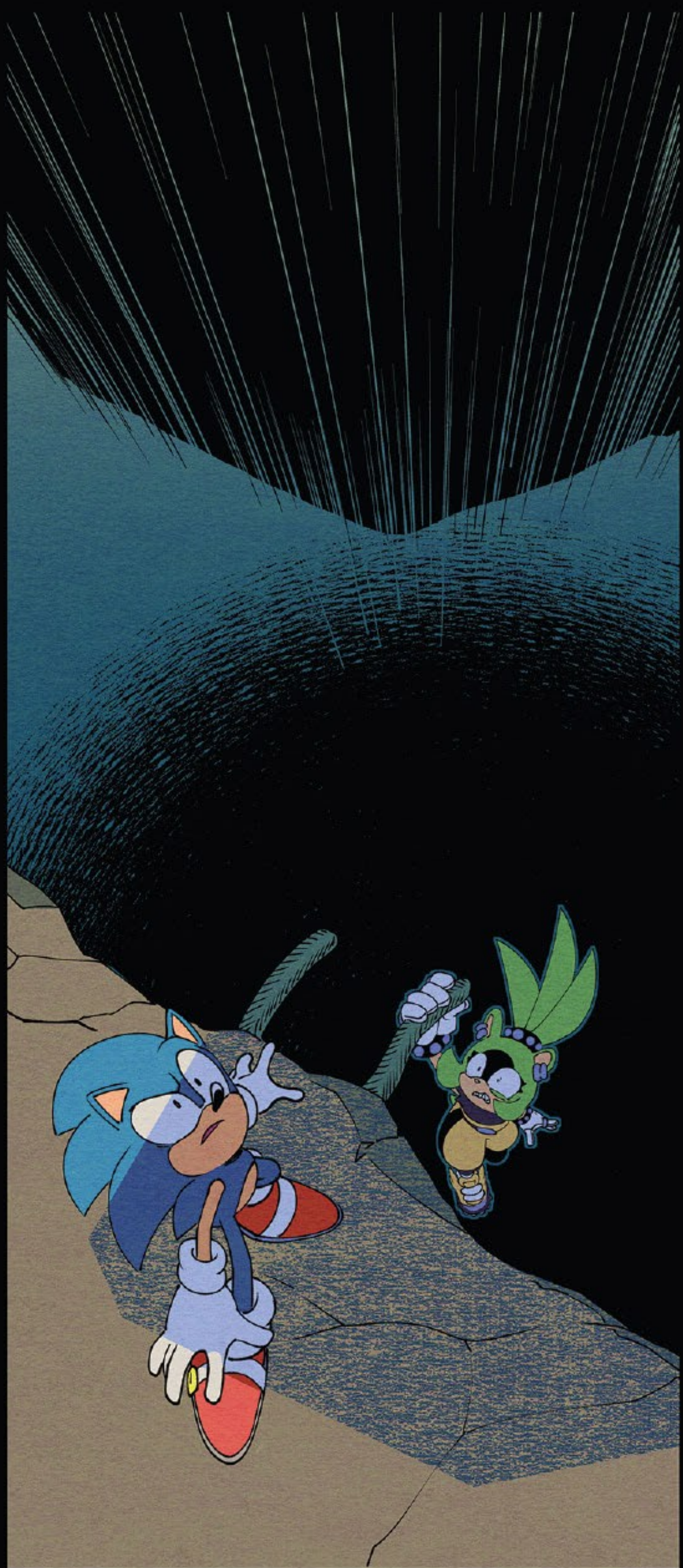


می تونی
سعیتو
بلنی!



نیپاااا!





سرچ؟!



مشکل واقعی دارن حق انتقاب به بقیه همینه. نمی تونی پلوشون رو بگیری که انتقاب اشتباه نکن.



باید برم تیلز و بل رو پیدا کنم. فردا می دونه باز چه مشکل دیگه ای قراره پیش بیاد.







استقبال خیلی گرم!



قسمت بعد:
فرار از امپراتوری!

سونیک

جو جی ہائیٹی



AO